

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Lunes 6 de diciembre de 1982
Año LXXXII.— Núm. 25.163

LA CONSTITUCION

Se cumple hoy, como es sabido, el cuarto aniversario de la Constitución española, del referendo que, por gran mayoría, hizo el pueblo español a la nueva Carta Magna por la que se rige la vida de nuestra nación. Un referendo masivo, con esa oposición minoritaria que cada día parece más reducida, porque debemos reconocer que la eficiencia de la nueva Constitución española ha sido plena. Y ahí, como ejemplo máximo y más reciente, ese traspaso de poderes que, sin traumas de ninguna clase, dentro del mayor orden y la máxima cordialidad, se ha venido realizando desde un Gobierno de centro a un Gobierno socialista.

El «Día de la Constitución» se conmemora en toda España con diversos actos. Y buen ejemplo de que es la Constitución de todos los españoles está en esa bien estudiada representación de todas las clases políticas, sociales, culturales, religiosas, etc. que se han dado cita hoy en el Congreso, invitados por el presidente del mismo, para estar presentes en un acto de homenaje a la Carta Magna española.

La Constitución defiende, ante todo, la libertad del hombre, los valores humanos, defensa que sólo algunos reticentes tratan de romper pero cuyas hoscas posiciones no han podido hacer mella en el fuerte espíritu del resto de los españoles, que han sabido seguir siendo fieles a esta nueva norma de conducta, libertad y defensa de los derechos del hombre que nos ha traído la Constitución.

EN UN 8 POR 100

LA PESETA, DEVALUADA

Queda a 127,66 en relación al dólar
Repercusión inmediata en los precios de los productos petrolíferos

Aprovechando —como siempre en estos casos— el fin de semana, cuando están cerrados los mercados de divisas, Miguel Boyer, ministro de Economía, Comercio y Hacienda, anunció que la peseta se deprecia un 9 por 100. A partir de hoy, lunes, por tanto, el dólar comenzará a cotizar a un cambio de 127,66 pesetas. Una repercusión inmediata será la subida de los precios de los productos petrolíferos, que podría acordarse en el próximo Consejo de Ministros.

«La competitividad del comercio exterior —dijo Boyer— había ganado en el área del dólar, pero ahora que la divisa norteamericana empieza a bajar nos arriesgábamos a perder esa ventaja». La devaluación de la peseta como tal no se produce, ya que desde 1974 la peseta tiene una flotación «sucia», porque siempre está tutelada por la intervención del Banco Central. Con esta medida, el Gobierno deja caer a la moneda, modificando los márgenes de intervención (compradores o vendedores) del Banco emisor.

ELEVADO EN UN PUNTO EL OFRECIMIENTO DE CAJA DE BANCOS Y CAJAS DE AHORROS

Paralelamente, el Gobierno socialista ha sorprendido a Bancos y Cajas de Ahorros, elevando en un punto su coeficiente de caja, lo que supone un drenaje de liquidez (por aumento de depósitos obligatorios en el Banco de España) de 123.000 millones. Con esta medida el Estado espera obtener financiación adicional a un coste más barato que el que

podría derivarse de un aumento de las emisiones de deuda pública.

Esta decisión del Gobierno aumenta el volumen de «fondos cautivos» de las instituciones financieras privadas, y por tanto, lesiona la cuenta de resultados de esas entidades el año próximo, ya que el rendimiento cero que para Bancos y Cajas tendrán esos 123.000 millones supondría la pérdida de un beneficio posible de 23.000 millones de pesetas el año próximo.

INSTALADOS EN LA MONCLOA



Madrid.— La esposa del presidente del Gobierno, Carmen Romero, con la benjamina de la familia, María, de tres años, que se frota los ojos con somnolencia, en su nuevo hogar del Palacio de la Moncloa (Foto Efe)

Boyer se reunirá, el jueves, con presidentes de bancos

Madrid.— El ministro de Hacienda, Economía y Comercio, Miguel Boyer, se reunirá el próximo jueves con los presidentes de los siete mayores Bancos españoles, según ha sabido Efe.

Durante la reunión, un almuerzo, Boyer explicará a los presidentes de los siete Bancos las próximas actuaciones del Gobierno en el campo económico.

También informará de las consecuencias previsibles y de los efectos que se pretenden conseguir con la depreciación de la peseta en un 8 por ciento, que entrará en vigor en el mercado monetario a partir de hoy lunes.—Efe

SEGOVIA

Diversas celebraciones con motivo del cuarto aniversario de la Constitución
Comienzan mañana las jornadas de medio ambiente
Dos detenidos por robar en el centro de trabajo (Pág. 3)

El máximo dirigente del GRAPO, muerto en enfrentamiento con la Policía

(Información en pág. 8)

También la violencia doméstica debe desaparecer

Barcelona.— La violencia doméstica sólo desaparecerá cuando haya una participación activa de las mujeres en la economía y la política y de los hombres en la familia, lográndose así un respeto mutuo.

A esta conclusión ha llegado Judith Astelarra, del departamento de Sociología de la Universidad Autónoma de Barcelo-

na, en un trabajo sobre la violencia doméstica que ha sido presentado en el transcurso del simposio sobre situaciones límite de la marginación de la mujer, celebrado durante la pasada semana en Barcelona.

Según este trabajo, la violencia social, en las calles o en la vida pública, aunque es rechazada no lo es tanto como la posibilidad de aceptar que esta violencia también impregna las relaciones personales en la familia.

La noción de que los hombres pueden hacer lo que quieren con «sus mujeres» es parte importante en la falta de mecanismos de control social que impidan que este «hacer lo que quieran» se traduzca en violencia. El estereotipo de «virilidad» como poder y «femineidad» como sumisión contribuye a que unos y otras no cuestionen una práctica que, dice el estudio mencionado, choca con la noción de respeto y libertad a los seres humanos.—Efe

EN HUELGA MIL DIPLOMATICOS ISRAELIES

Jerusalén.—Mil diplomáticos israelíes realizan una huelga de 24 horas en su patria y otros 50 países del mundo donde están destinados, en apoyo de mejoras salariales. El director general del Ministerio de Relaciones Exteriores, David Kimji, advirtió que este primer paro de los diplomáticos es una «huelga política», pero prometió negociar con el personal.

Una de las quejas básicas de los diplomáticos de carrera es la inclinación del Gobierno del primer ministro Menajem Beguin a designar embajadores vinculados con el frente oficialista «Likud», lo cual posterga a los profesionales. Este paro coincide con una huelga de profesores universitarios, que desde hace dos meses impide el comienzo del año académico, y con una amenaza de huelga de los 400.000 funcionarios públicos, anunciada para mañana martes.—Efe



apunte del día

CONVIVENCIA

Ya es sabido que hoy, en todos los centros de enseñanza, se ha procedido a ofrecer un comentario o lección, a los escolares, sobre el contenido y significado de la Constitución española. Idea de gran interés, por cuanto es muy necesario que los chavales, desde temprana edad, vayan conociendo a fondo el texto por el que se rigen las libertades humanas del pueblo español. Y también, como es obligado, el Ayuntamiento se ha sumado a esta efemérides celebrando, esta tarde, un acto público en el cuarto aniversario de la Constitución.

Todo ello abre un horizonte positivo delante de nosotros. Los problemas que tiene la nación son grandes, y graves, pero no es menos cierto que parece haber voluntad de encararlos con firmeza, tarea en la que debemos colaborar todos, absolutamente todos, cada cual en la medida que nos toque. Porque la nación es cosa de todos los españoles, y si ahora se está efectuando una transición de poderes sin trauma, alguno es lógico que los hombres del mañana, sobre todo, los estudiantes de hoy, vayan aprendiendo a amar y respetar el texto de la Carta Magna, comprensión, conocimiento y respeto que llevará a una gradual formación de todos ellos de cara a perpetuar esta convivencia entre los españoles de que ahora disfrutamos. Y se continuará aumentando también en el camino de ampliar al máximo la responsabilidad y la libertad del hombre, dentro, siempre, del más absoluto respeto a las personas e ideologías.

PLAZA MAYOR

Creemos que el Ayuntamiento de la capital ha dado en el clavo. Eso de dejar legalmente reconocido el nombre de la Plaza Mayor para la que así siempre se ha llamado por el pueblo —aunque en términos oficiales se utilizara la denominación que también era oficial— nos parece una decisión excelente. En cada ciudad, en cada pueblo, en cada lugar, existe el punto más popular, más frecuentado, más, diríamos, representativo, y suele ser siempre la plaza donde se encuentra la Casa Consistorial, plaza a la que, por lo general, se viene llamando Mayor desde tiempo inmemorial. Ahora, para esta nuestra a la que la gente de la calle llamamos siempre Mayor, se le reconoce oficialmente el nombre, y esperamos que sea respetado en lo sucesivo, por cuanto denominaciones como la de plaza de la Constitución y plaza de Franco, que anteriormente tuvo, son pasajeras, mudables. Lo de plaza Mayor queda asentado, precisamente por estar arraigado en el pueblo. Una feliz idea municipal, pues, que el pueblo llano acoge con satisfacción.

D. M. TRILLO

La Prensa opina

TODOS SOMOS AGENTES DE LA «KGB»

5 cinco días Tomeu Beltrán, escribe:

Una noticia llegada de Pekín nos apuntaba, tiempo atrás, en un periódico nacional la penetración soviética en el archipiélago canario. La utilización de los buques científicos encubría una red de espionaje que vía satélite remitía información a las bases de origen.

En París se publicó «El Iceberg», una novela de Arnaud de Borchgrave, del «Newsweek», y de Robert Moss, del incuestionable «The Economist». Se consiguió un «best-sellers». Se agotaron las primeras ediciones en Francia, Inglaterra y Estados Unidos. La política-ficción está consiguiendo llevar a los lectores de todo el mundo a unas circunstancias ficticias que cobran visos de realidad y ciertos paralelismos con los manejos de la política real. La tesis de «El Iceberg» consiste en un plan perfecto y estructurado de la KGB para intoxicar los medios de comunicación occidentales. La importancia del entramado está en la estrategia utilizada con los jóvenes periodistas que practican un izquierdismo lógico en su voluntad de rebelión contra el «status». Estos hombres, idealistas, se convierten en presa fácil de los intereses elaboradísimos de la KGB, los lectores podemos llegar a creer que la política de coexistencia pacífica de los soviéticos merece todos los respetos.

Ultimamente, y a pesar de los intentos neointelectuales, Occidente sufre una crisis de identidad. Europa siente la sensación confusa de sus Gobiernos. La existencia de ideologías lleva a que éstos nunca sean puros, sino que estén compuestos por coaliciones que son débiles y vulnerables, mientras que las coaliciones que pueden sustituir a las otras parecen ser tan débiles y quizá más contradictorias que aquéllas. Así se forman burocracias gubernamentales que, al no estar cohesionadas por un mismo pragmatismo, sino al revés, enfrentadas incluso por la defensa de diferentes modelos de sociedad, son incapaces de llegar a un consenso primario. Este problema es complementario y facilita la intoxicación confusionista de nuestro medio político por «cierto» tipo de información.

COLABORACION

HOY, UNA FIESTA EDUCATIVA

POR JOSE M.^a ANTON MARTIN

Este hoy, 6 de diciembre de 1982, se celebra en todo el solar patrio, celebran todos los pueblos de España, el día de la Constitución. A mí, metido en el mundo de la enseñanza en su vertiente humanista, me parece oportuno glosar lo que se hará, con ese motivo, en los centros dependientes del Ministerio de Educación y Ciencia. Un acto de tipo académico, con participación de toda la comunidad educativa, precederá a un ambiente festivo de música y alborozo del colectivo estudiantil, acompañado de sus profesores.

Tengo que reconocer, como psicólogo y caminante por las lindes de la filosofía, que siento pasión por el Art. 27,2 de nuestra Constitución, a la que hoy dedicamos una fiesta también en los ambientes académicos. Dice allí nuestra Constitución: «La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana en el respeto a los principios democráticos de convivencia y a los derechos y libertades fundamentales».

Mi recuerdo se va rápidamente detrás de Martín Buber que influye en un hombre tan importante en la enseñanza como lo es C. Rogers. Este en su libro «El proceso de convertirse en persona», dice que la relación con el otro, también la relación profesor alumno debe potenciar, realizar y hacer posible «las potencialidades, que ahora pueden desarrollarse y evolucionar». La relación entre hombres mira al desarrollo y a la evolución de las potencialidades de cada uno, lo que el artículo de la Constitución pone como objeto de la educación, «el pleno desarrollo de la personalidad». Cualquier comunidad educativa debe festejar la existencia de una norma tan sabia y tan importante para el hoy de los que la forman, y para el mañana de los que han entendido así la educación.

Educarse es desarrollarse en plenitud, los dos, profesor y alumno, el uno y el otro. Educarse es hacer posibles las potencialidades y vivir con la esperanza de la posibilidad de una plenitud, porque nuestras potencialidades pueden llegar a cumplirse, y así desarrollarnos, y así evolucionar.

Pero yo he visto crecer a las plantas quejándose, he sentido el abrirse de las flores con un rompimiento del capullo, con el dolor de la eclosión, he contemplado a tanto joven pasando la dificultad del desgarramiento de sus piernas para hacerse más grandes. No hay desarrollo sin dolor, no se puede pasar de la potencialidad a la posesión sin esfuerzo, no se puede evolucionar sin tomar conciencia de cómo lo hacemos. En este país por el individualismo tan corrosivo del que tanto habló el egotista

Unamuno, corremos el riesgo de no desarrollar plenamente nuestra personalidad ni dejar que los otros lo hagan. Tenemos una tentación constante a fijarnos en un estadio de nuestra personalidad, que es el del primer año y no pasar de ahí, aunque se tengan 16 o 53 años.

Nuestra tentación a considerarnos como «un gran pecho» en terminología psicoanalítica es constante. El pecho, lo que primero nos nutrió, lo que nos acercó al otro, la madre, lo que representa desde entonces el calor, la acogida, el disfrute, la fusión con el otro, hace que muchos españoles atraviesen estas tierras, o se sienten en una Cátedra, o en un pupitre escolar, o se ponga a leer el periódico con la actitud inconsciente de que él es todo, es un gran pecho. Los demás, si quieren alimentarse, si pretenden saber, si buscan la verdadera idea política, no tienen más que acercarse a ellos. Aquí te tropiezas con un mesías sin buscarlo. Hay gente que no puede estar a gusto, mientras los otros no se le subordinan de la forma que sea y vienen a beber de él, el gran pecho. Estos presuntuosos presumidos, además de estar enfermos por no haber superado el primer año del desarrollo de la personalidad, impiden que los otros desarrollen sus potencialidades, porque se sirven de las formas más sutiles para tenerlos, de una forma o de otra, como sosedados corderillos pendientes de la leche de la madre.

La sabiduría y la normalidad psíquica de los padres de nuestra Constitución, o de sus asesores, la parte reflexiva de este pueblo de individualidades geniales, se ha demostrado en el final del párrafo comentado. La personalidad humana no se desarrolla sin respetar «los principios democráticos de convivencia». Es lo que no hace el neurótico que se cree un gran pecho. Rompe continuamente la convivencia, porque no se puede convivir sin libertad e igualdad, como proclama el art. 1,1 de la Constitución. Y esos mesías que andan sueltos, ni te dejan libre, porque no paran hasta que te acercan a su pecho abundante. Ni respetan la igualdad, porque ellos, por definición, tienen más que tú.

Quebrantan «los derechos y libertades fundamentales», como reza la primera de nuestras normas. NO te dejan ni a sol ni a sombra. Los hay que corren por libre. Otros forman grupos. Todos, unos de forma larvada y para muchos de ellos inconsciente, otros, sabiendo a qué van, todos digo, pueden, podemos impedir el pleno desarrollo de la personalidad de cada conciudadano.

Junto a la música, celebración festiva de una norma tan sabia en el aniversario de su aprobación por el pueblo en referéndum, reflexionemos, todos, al día siguiente, para hacer posible que la fiesta siga matando en cada uno de nosotros nuestra gran falta, el creernos «un gran pecho».

EL MUS

El mus en Segovia y su provincia hace mucho tiempo que tiene carácter de naturaleza. Los segovianos son buenos jugadores de mus, nos atreveríamos a decir que unos de los mejores. Ahí está como botón de muestra todo un campeón del mundo, y si ha conseguido el título del mejor por algo será.

En San Rafael se juega mucho al mus y se juega bien prácticamente todos los vecinos y muchos de los veraneantes son musistas, entusiastas de este juego que necesita ambiente rural.

En San Rafael, son continuos los campeonatos de este apasionante juego, donde se necesita oficio, astucia y audacia.

El mus para jugarlo como Dios manda requiere un ambiente tabernario, los veteranos jugadores de mus, catedráticos en la materia, todavía en activo, eran aquéllos que cantaban órdago entre maderas chispeantes de cercana chimenea de piedra berroqueña, mesa de madera y tintero en el vaso, incluso el humo de los cigarrillos liados a mano daban carácter y pausas a los jugadores, y tiempo suficiente para no calentar la lengua y soltar un órdago a la primera de cambio.

Al tran tran y al vino vino, y arañando puntos se puede llegar al final victorioso.

Da gloria ver los trofeos de Bernabé y de su compañero Vicente consecuentes en el juego, campeones en tres fiestas pa-

triales y subcampeones en otra. Es un placer admirar su juego pausado, donde se combina la picardía con la cazurrería. A caso sus profesiones, uno maestro en fontanería y el otro maestro de peluquería les has ayudado a dar un «pase» cuando conviene y un corte cuando se tercie.

Difícil juego el del mus, donde el rey llega a ser tan constitucional tornándose en tres, y el as es tan modesto que se convierte en dos.

En San Rafael, en una partida refida, un castizo serrano dijo algo tan divertido que puede expresar todo el contenido de este juego al hombre no le entran «monacos», y ya meditaba la partida en voz alta, saltó: y yo que de vida soy monárquico y los naipes me tratan como republicano, pues ni un rey he visto.

Juego del mus donde el rey está en el pedestal y las treinta y una se convierten en algo que te hace ganar en mano y no te sirve de poste. Juego del mus donde la «mínima» desvaloriza como jugador y una corrida a «duples» te puede hacer campeón.

Ahora en este mundo de máquinas tragaperras, cantamos nuestro himno por un juego donde la honrilla y unos chatos son suficientes para hacerte feliz.

JOSE DELGADO DUVOS

(«Estomba»)

COMPRO ORO Y PLATA

COMPRAMOS

Monedas de 100 pts. de Franco y monedas de oro, plata y cobre

PAGAMOS MAS QUE NADIE

¡COMPRUEBELO!

Fdez. Ladreda, 12-2.º Horario: 10.2 y 4.8 Teléfono 41.40.00

Diversos actos organizados para conmemorar el cuarto aniversario de la Constitución

Esta noche, a las 8,30, recepción de la corporación municipal a los segovianos

Durante el día de hoy diversos actos se están desarrollando en homenaje a la Constitución en centros públicos y privados de la capital y provincia, para celebrar el cuarto aniversario de la proclamación de nuestra Ley fundamental.

Por lo que se refiere a los centros de enseñanza, los tres institutos de Enseñanza Media de la capital han organizado diversas actividades: en el «Mariano Quintanilla», un grupo de alumnas de tercero han realizado una ponencia que se ha expuesto ante el resto del alumnado que ha mantenido un interesante coloquio sobre el mencionado texto legal. Los actos se han completado con una exposición de murales y carteles.

Esta iniciativa de reflejar por medio de dibujos artísticos la efemérides de hoy se ha seguido también en los otros dos institutos Giner de los Ríos y Andrés Laguna. Ambos centros intentan conectar con un especialista en Derecho Constitucional de la Universidad Autónoma para que diera una conferencia conjunta esta tarde, pero, al parecer, no ha sido posible, por lo que los actos del día se han circunscrito al ámbito de los respectivos centros. Los profesores de historia han dedicado sus clases de hoy a desarrollar el tema de la Constitución en forma de charlas-coloquio con sus alumnos. Por su parte, los seminarios de dibujo han tratado el tema desde el punto de vista plástico.

EL PROGRAMA DEL AYUNTAMIENTO

Ya en un plano más oficial, el Ayuntamiento de la capital invita a todos los ciudadanos a participar en los actos que tendrán

Necrológicas

El sábado, en el cementerio del Santo Ángel de nuestra ciudad, se efectuó el sepelio de dos conocidos industriales segovianos, cuya muerte sorprendió a todos. Se trata de Jesús Bella Lorente y de Antonio Fernández Pérez. El primero de ellos falleció de forma repentina, en su domicilio. Dos hombres ligados a la antigua tradición comercial segoviana, que durante muchos años han luchado denodadamente por el desenvolvimiento de sus respectivas empresas comerciales.

A sus familiares les expresamos nuestra más sincera condolencia.

HORMIGON PREPARADO



SANTA TERESA
La Lastilla. Telf. 412680

lugar a partir de las ocho de la tarde en la plaza Mayor, hora en la que el grupo de danzas de la Dirección Provincial de Cultura ofrecerá una muestra de nuestro folklore. Alrededor de las ocho y media, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, el alcalde de la ciudad pronunciará un discurso tras el cual continuarán las danzas.

SUCESOS EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

Detenidos dos jóvenes por sustracciones en el centro de trabajo

Por fuerzas del servicio de la Comandancia de la Guardia Civil de Segovia, fueron detenidos el día dos del actual, los jóvenes José-Luis Bravo Sanz y Jesús Sánchez Guinea, de 19 años de edad, vecinos de esta capital, quienes desde hace cierto tiempo, venían realizando reiteradas sustracciones de dinero y tabaco cuyo valor global pudiera ascender a 450.000 pesetas, de un despacho-almacén sito en el interior del hotel «Puerta Segovia», valiéndose de su condición de empleados del mismo.

La Comisaría de Policía nos informa de un robo cometido en la empresa Dagsa, de una máquina de escribir. Sustracción de varias prendas de vestir de la empresa Euroform y dos máquinas de cortar. Y por último ha pasado a disposición judicial Juan Jesús Quevedo Sanz, como presunto autor de robo en dos bares, uno en Medina del Campo y otro en Villalba.

En la Residencia Sanitaria ingresó ayer Francisco Alberto Calvillo Martín, de 21 años, al sufrir diversas heridas en una riña en San Ildefonso.

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de tres accidentes de circulación ocurridos en las carreteras de nuestra provincia en el pasado fin de semana:

En el punto kilométrico 38,300 de la carretera C-605 (Segovia-Arévalo), término de Aldehuela del Codonal, una furgoneta se salió de la calzada colisionando contra un pino, resultando una persona herida leve.

Y por último, en el punto kilométrico 137,800 de la carretera N-110 (Soria-Plasencia), término de Sigüero, un turismo se salió de la calzada volcando, resultando tres personas heridas leves.

CONTROLES DE ALCOHOLEMIA

Por otra parte la Jefatura de Tráfico nos informa que durante el pasado mes se efectuaron un total de 299 controles de alcoholemia en las carreteras de la

Entregadas las llaves del teatro Juan Bravo

Según nuestras noticias, la empresa Velasco y Alonso, arrendataria, hasta ahora, del teatro Juan Bravo, ha hecho entrega de las llaves del mismo a la Diputación Provincial. Y, precisamente esta mañana, se ha procedido a cortar la corriente eléctrica en el interior del local. Cabe ahora esperar que todo quede perfectamente formalizado para que se puedan iniciar cuanto antes las obras de restauración y conservación del popular coliseo.

provincia no resultando ninguno de ellos positivo.

BAILE DE GALA EN LA ACADEMIA DE ARTILLERIA

En la noche del sábado se celebró, en los salones de la Academia de Artillería, el tradicional baile de gala que se organiza con motivo de la festividad de Santa Bárbara, Patrona del Arma.

Las distintas estancias del centro militar estaban adornadas con diversos motivos, y se habían instalado varios ambigús, mientras las orquestas se situaban, como es costumbre, en el salón principal, en el que tuvo lugar también la presentación en sociedad de varias señoritas, que bailaron su primer vals en compañía de padres, hermanos o amigos.

La fiesta estuvo animadísima, prolongándose hasta bien entrada la madrugada de ayer. Los jefes del centro cumplieron a las autoridades, personalidades y demás invitados a la fiesta, que fueron numerosísimos.

FUNERAL

Hoy, a las doce y media, en la iglesia de San Miguel, ha te-



El coronel jefe de Estudios de la Academia, porta el estandarte, camino de la iglesia de San Miguel, en la jornada del sábado último, festividad de Santa Bárbara.—(Foto Aurelio Martín)

Comienzan mañana las Jornadas sobre Medio Ambiente en Segovia

Exposición de minería de la provincia y ciclo de conferencias

Mañana se inician en Segovia unas jornadas sobre Medio Ambiente que concluirán el próximo día 19 y en cuya organización colaboran la Caja de Ahorros, la Dirección Provincial de Cultura y el Ayuntamiento de la ciudad. Las jornadas consisten en una exposición que mañana se inaugura en el Torreón de Lozoya sobre la minería en Segovia y un ciclo de conferencias que se celebrarán los días 7, 9, 10, 15 y 17 del presente mes en el salón de actos de la Caja de Ahorros, a partir de las 20 horas en las que se abordarán temas sobre energía solar, ecología en Segovia y medio ambiente y economía.

Así mismo se ha organizado un concurso fotográfico sobre geología, minería y biología sobre cuyas bases se puede cualquier interesado informar en la

oficina central de la Caja de Ahorros.

Mañana, firma de escritura de la Sociedad de Gestión Urbanística

Mañana, en la sala de juntas de la Diputación Provincial, va a tener lugar la firma de la escritura de la Sociedad de Gestión Urbanística de Segovia, con cuyo motivo tendrá lugar también una amplia información a los representantes locales de los medios de difusión.

La mencionada sociedad está integrada por la Diputación, la Sociedad Estatal de Promoción de Equipamiento del Suelo (SE-PES) y la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.



Las señoritas que fueron presentadas en sociedad en el curso del baile celebrado el sábado en la Academia.—(Foto Antonio)

nido lugar, organizado por la Asociación de Señoras de Santa Bárbara, el solemne funeral por las almas de los artilleros fallecidos. Asistió la Academia en formación.

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes, 7 de diciembre.

Van 341 días; faltan 24.
Sol: De 8,23 a 17,48.

SANTORAL

Santos: Ambrosio, Urbano y Martín.

PENSAMIENTO

«Cuando el carro ha volcado, abundarán las gentes que os digan por dónde no debió haberse metido» (Sentencia turca).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado el sábado: 925.

FARMACIA DE GUARDIA

Herranz Cano, Puente de San Lorenzo, 5.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 689,4.
Viento del SE.
Temperatura máxima: 9,6.
Lluvia recogida: 0,7.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 688,6.
Viento del SE.
Temperatura mínima: 7,7.
Lluvia recogida 3 litros.
A las 10: 9,0

En España

Persistirán las nieblas en el valle del Ebro, Valencia y Murcia. En las Baleares poca nubosidad aunque con bancos de nieblas matinales. Despejado en el resto, vientos débiles del oeste y temperaturas sin cambios notables.

Situación atmosférica para mañana, artes: precipitaciones débiles y cielos nubosos en Galicia y cantábrico.

Las nieblas persistirán en Cataluña, Duero, Ebro y Baleares. Despejado en Canarias y cielos claros o poco nubosos en las demás regiones peninsulares.

AGENDA

EXPOSICIONES

EN EL TORREON DE LOZOYA

Exposición sobre grabados y carteles realizados en la Escuela de Grabado y Litografía al celebrarse el V Aniversario de la misma.

Exposición de marionetas del grupo segoviano «Chisgarabis». Minería en Segovia. Muestra de la Alfarería de Segovia. Todas hasta el 19 de diciembre.

CULTOS

IGLESIA DE LOS MISIONEROS

Mañana, día 7, a las 8 de la tarde, se celebrará, en la iglesia de los Misioneros Claretianos, la tradicional Vigilia de la Inmaculada. Se desea que tenga un carácter marcadamente familiar.

VIGILIA DE LA INMACULADA

Según ya dimos cuenta en esta sección, mañana, martes, a las diez de la noche, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, los caballeros y jóvenes tienen una cita para asistir a la Gran Vigilia de la Inmaculada Concepción que tendrá lugar en dicho templo.

REGISTRO CIVIL

5 nacimientos

Nacimientos: Natalia Martín, García hija de Rufino y de Isabel. María del Carmen Sanz y Antón, de Felipe y Resurrección. Alberto Sanz y Arranz, de Eduardo e Isabel. Javier Isabel

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES:
7,30 y 10,30. Último día. 18 años
LA VIDA DE BRIAN
Graham Chapman y Terry Jones.

LAS SIRENAS:
7,30 y 10,30. ¡Fabulosa! 14 años
LA COLMENA
Reparto excepcional.

VICTORIA:
7,30 y 10,30. Estreno. 18 años.
Terror
LA NOCHE DE HALLOWEEN
Donald Pleasence, Jamie Lee Curtis.

y Marcos de Felicísimo y Flora. Daniel de la Fuente y Morejón, de Jesús y Evangelina.

CONCURSOS

II CONCURSO NACIONAL CARTEL OFICIAL ANUNCIADOR DE LOS DESFILES BIBLICO-PASIONALES DE LORCA 1983

Organizado por el Ayuntamiento y las cofradías de Semana Santa de Lorca y patrocinado por la Caja de Ahorros Provincial de Murcia, se convoca este II Concurso Nacional del cartel anunciador de los desfiles bíblico-pasionales de Lorca que se regirá por las siguientes bases:

— La alegoría que libremente elija el artista como más representativa de los singulares desfiles bíblico-pasionales de Lorca, debiendo figurar, necesariamente, la siguiente inscripción: «Desfiles Bíblico-Pasionales, Semana Santa. Lorca 1983».

— Las dimensiones son las siguientes: 0,7 m. de alto por 0,50 de ancho.

— Los trabajos deberán presentarse con indicación de títulos y bajo lema, dirigidos a: Caja de Ahorros Provincial de Murcia, Obra Cultural. Calle Corredera, esquina a Pío XII Lorca (Murcia), antes del 15 de diciembre.

— Se establece un único premio de 150.000 pesetas.

Para más información deberán dirigirse a la entidad patrocinadora.

PUBLICACIONES

«BRITAIN SPECIAL»

Turismo británico acaba de publicar la primera edición de un nuevo boletín informativo titulado «Britain Special».

Saldrá cuatro veces al año y se distribuirá gratuitamente entre los profesionales de la prensa y

las agencias de viajes de toda España.

Su contenido trata del producto turístico en Gran Bretaña. La primera edición por ejemplo, tiene información sobre temas tan distintos como, alojamiento en granjas en el País de Gales; Ferias y Congresos en Inglaterra; un crucigrama con la oportunidad de ganar alojamiento gratis en Londres; información sobre los workshops que tienen lugar durante el año en Gran Bretaña y «postales» para pedir las publicaciones de Turismo Británico.

AVISOS

MORATORIAS Y EXENCIONES A CAUSA DE LA SEQUIA

Servicios Generales de la Delegación de Hacienda.— El real decreto-ley 1/1982, de 27 de agosto, estableció la concesión de moratoria o exención del pago de la Contribución Rústica y Pecuaria, así como de la Cuota Empresarial de la Seguridad Social Agraria del Ejercicio de 1982, a favor de los afectados por la adversa meteorología, en nuestra provincia, a tenor de la orden ministerial de 15 de octubre último, con la corrección de errores aparecida en el BOE de 18 de noviembre próximo pasado.

Las solicitudes podrán presentarse hasta el 3 de enero de 1983.

Se advierte a los contribuyentes que las moratorias o exenciones a que haya lugar serán de carácter individual, según proceda a la vista de los daños sufridos, no colectiva o automática para todos los contribuyentes; de tal forma que aquéllos que puedan no haber experimentado pérdidas, no podrán beneficiarse de aquéllas y deberán pagar, bien antes de incurrir en apremio, bien con el recargo de esta naturaleza.

La precedente advertencia tiene por objeto poner en evidencia, una vez más, los derechos que concede la normativa citada y el límite de los mismos.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. AGUSTIN DEL CAÑIZO SUAREZ

Garganta, nariz y oídos
Consulta de 4 a 6, excepto sábados
Muerte y Vida, 4
Teléfono 42 89 17

Dr. R. OREJANA ARIAS

Jefe de sección de Tocoginecología de la Residencia Sanitaria «Licinio de la Fuente»
GINECOLOGIA - OBSTETRICIA PLANIFICACION FAMILIAR
Avda. Fdez. Ladreda, 24-1.º E
Consulta: Lunes, miércoles y viernes, de 4,30 a 7,30, previa petición de día y hora (llamar en horas de consulta)
Tel. 41-23-94 Partic. 42-07-65

¡LIQUIDAMOS TODO!!

- * MUEBLES
- * TRESILLOS
- * LAMPARAS
- * CUADROS...

GRANDES DESCUENTOS MUEBLES LAZARO
SAN FRANCISCO, 34
(Frente clínica doctor Gila).

SE NECESITA GUARDA
para finca de pastos en Sierra de Avila. Condiciones a convenir. Escribir Apartado Correos 46.234 Madrid

REPRESENTANTE

Se precisa libre a comisión para SEGOVIA y PROVINCIA, muy introducido en almacenes industriales, saneamientos, ferreterías, etc. Compatible con otros artículos similares.

Interesados escribir de puño y letra a Industrias LUNIK, S.L. Benito Alberdi, 1 - BILBAO-2.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00, Telediario.
- 15,35, Con solera.
- 16,05, Arriba y Abajo
- 17,00, Despedida y cierre
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación
- 18,35, La cometa blanca
- 19,00, El libro gordo de Petete
- 19,02, 3, 2, 1... Contacto.
- 19,30, Animales, animales, animales.
- 20,00, Pueblo de Dios.
- 20,30, Consumo.
- 21,00, Telediario
- 21,35, Teatro.
- 24,00, Telediario.

SEGUNDA CADENA

- 18,45, Carta de ajuste.
- 18,58, Apertura y presentación.
- 19,00, Telenovela.
- 19,30, Evocación.
- 20,00, Munins.
- 20,10, Dinky Dog.
- 20,30, Alcores.
- 21,30, Con «H» de Humor.
- 23,20, De hoy a mañana.
- 00,50, Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

- 6,00, Matinal cadena Ser.
- 7,00, Cosas de Segovia (Avance).
- 7,30, Matinal cadena Ser.
- 8,45, Cosas de Segovia.
- 10,03, Su programa.
- 11,00, Mediodía cadena Ser.
- 12,03, Su programa.
- 13,05, Vermut de Melodías.
- 13,30, Información local.
- 14,00, Musical.
- 14,30, Informativo de las 2,30.
- 15,00, Segovia a las tres.
- 16,03, Musical.
- 16,30, Al final del laberinto.
- 17,03, Citas a las cinco.
- 18,15, Confidencias.
- 18,30, Música para todos.
- 19,30, Santo Rosario.
- 20,00, Informativo de las 8.
- 20,45, La noche es joven.
- 22,00, Informativo de las 10.
- 22,10, Información local.
- 22,15, La noche es joven.
- 22,45, Queremos saber.
- 23,30, Hora 25.
- 1,00, Medianoche.
- 2,00, Cierre.

Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER

PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F. M. 93,6

- 7,00 Simultáneo O.M.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 10,00 Encuentros en la radio.
- 13,00 Radio fórmula.
- 23,00 Información local.
- 23,10 Simultáneo O.M.



F M 94.8

PARA MAÑANA

- 7,00, El primero de la mañana
- 8,30, Segovia, ciudad abierta (Informativo local).
- 9,00 De nuevo a las doce.
- 12,00 Antena de Segovia.
- 14,00 Segovia a las dos.
- 14,30 Crónica 3.
- 15,10 Usted pregunta.
- 16,00 El rock de las 4 en punto
- 17,30, Cuando éramos jóvenes
- 18,00 Gente simpática.
- 19,00 Los 33 de Antena 3.
- 20,00 Informativo horario
- 20,10 Las calles de Babilonia
- 21,00 Mundo fantástico.
- 21,30 Las tertulias de Antena 3
- 22,00 Los musicales de Antena 3
- 23,00 Hora Cero.
- 24,00 Supergarcía en la Hora Cero.
- 1,05 Polvo de estrellas.
- 1,30 Las noches de Antena 3

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

Unidades de sangre		Unidades de sangre	
O+	—	O+	30
O-	1	O-	10
A+	2	A+	25
A-	—	A-	7
B+	—	B+	—
B-	—	B-	—
AB+	1	AB+	6
AB-	—	AB-	1
Total donaciones	4	Total reservas	79

NECESIDADES PRIORITARIAS

O+ O- A+ B+

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

Próxima celebración de unas Jornadas para dirigentes de cooperativas de viviendas

La Dirección General de Cooperativas del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social tiene previsto celebrar en nuestra ciudad unas Jornadas para Dirigentes de Cooperativas de Viviendas que darán comienzo el próximo viernes, día 9, y se desarrollará durante los días 9, 10, 13, 14 y 15.

Colaboran en su organización el Centro de Educación Cooperativa de la Unión Nacional de Cooperativas de Viviendas y la Dirección Provincial de Trabajo y Seguridad Social.

Las sesiones darán comienzo a las 19,15 horas en la sala de conferencias del Gabinete de Seguridad e Higiene en el Trabajo, edificio AISS, excepto el día de la inauguración que comenzará a las 19 horas.

Los temas a tratar serán los siguientes. El viernes, 9, presente y futuro del cooperativismo de viviendas y aspectos generales de la legislación cooperativa. El día 10, sábado, promoción de suelo urbano y contratación y ejecución de obras. El lunes, día 13, se tratará exclusiva y extensamente el tema de los aspectos jurídicos y fiscales de la promoción de viviendas en régimen cooperativo. El martes, 14, la contabilidad en las cooperativas de viviendas y aspectos prácticos de la promoción de viviendas en régimen cooperativo. El último día, miércoles 15, se abordará la financiación de la vivienda cooperativa y se procederá a la clausura de las jornadas con la presencia en esta sesión del subdirector general de Fomento Cooperativo, el segoviano, Alejandro Barahona Riber y el director provincial de Trabajo.

También háy luces en esta tarea, que intentaremos esbozar ahora. Son ya, no sabemos si muchos, pero sí algunos, los que han intentado abrir caminos desde algunas condiciones serias.

— Hay que prevenir, mejor que curar.

Este es un principio tan evidente como poco experimentado en el terreno de la adaptación infantil. Hoy se va abriendo camino. Conocemos una experiencia en Entrevías (Madrid) donde un grupo de vecinos, en vez de pedir más policía o piquetes de vecinos contra los delincuentes, están pagando un educador especializado en el mundo juvenil para que acompañe a los chicos con dificultades y anime actividades, oriente cauces de trabajo y esté presente entre ellos, en una palabra.

«Educativos de calle» es como se les llama a esta nueva alternativa que en Francia es una realidad de cuatrocientos equipos con un total de dos mil cuatrocientos educadores, que con presupuesto estatal canalizan una tarea de seguimiento activo-educativo de los muchachos en los mismos barrios donde residen. Una manera de estar más cerca de las situaciones y problemas sociales y familiares de los menores. Está comprobado que además de prevenir otros problemas, este trabajo hace más eficaz la tarea de los educadores y hace más rentable el presupuesto de servicios sociales que el Estado a través de sus diferentes organismos debe dedicar. Un educador de calle puede seguir de cerca tantos chicos como toda una residencia de recogida de menores. En esta línea de prevención están los centros de apoyo al menor, tanto para asesorar a chicos y familias con problemas, como para ser lugar de encuentro y dinamismo de actividades juveniles en los pueblos y barrios. Centros por supuesto con personal médico, creativo y especialmente formado para ellos.

LA ATENCION A LOS MENORES INADAPTADOS (II) (Una historia de sombras y algunas luces)

— Hay que educar en medio de la vida.

Es decir, hacerlo en medio del ambiente social propio, para no desarraigar a las personas, ni marcarlas como distintas.

Cada día es más clara la orientación de no crear espacios que marginen al muchacho, ya que la tarea a veces sólo consiste en ayudarlo a integrarse en su propio mundo. ¿Por qué distintas escuelas? ¿Por qué vestir uniformes que les separan? ¿Por qué encerrar al ser más lleno de vida e intensa libertad, que es el niño?

— Hay que suplir justamente lo que de verdad necesitan.

Muchos niños en el mundo lo que necesitan es la familia que han perdido o que no cumplen su cometido. Pues démosles familias o algo que de verdad se le parezca. Así hacen hoy grupos que constituyen familias sustitutas: Hogares Promesa, Nuevo Futuro, Colonias S.O.S. que al lado de adultos comprometidos y debidamente formados, forman pisos de seis, ocho, doce muchachos, donde se vive una convivencia y un estilo de relaciones más próximas al mundo familiar.

Hay que resaltar que ya no son sólo iniciativas privadas las que han emprendido este camino. Hay Ayuntamientos y Diputaciones en Cataluña, Guipúzcoa o Cádiz, que van sustituyendo o aliviando las Residencias que tenían a base de pisos o colectivos más cercanos a la estructura familiar, debidamente coordinados y dotados de personal técnico y cualificado, y siempre afincados en el mismo ambiente de procedencia.

— Otras luces son los esfuerzos por estudiar a fondo y conocer realmente la problemática de los menores de nuestro entorno. Esta investigación sería y ordena la de la problemática real y práctica de los menores en nuestros ambientes nos parece urgente y necesaria para después dar las soluciones adecuadas. A nivel local es algo que urgimos y estamos dispuestos a colaborar, ¿a qué chicos de Segovia y provincia hay que atender?, ¿qué necesidades tienen?, ¿a cuántos estamos llegando desde los municipios y Diputación e iniciativas privadas?

LA RESIDENCIA «MACHADO»
BUSCA HACER LUZ

Hace cinco años que la Diputación Provincial de Segovia inició un nuevo proceso, al trasladar las niñas y niños de la Residencia Provincial antigua a La Granja Escuela, hoy llamada «Juan Pablo II» y a la Residencia Juvenil «Antonio Machado», esta última en colaboración con la

Dirección General de Asistencia Social. Entre todos hemos ido haciendo el camino en estos años. «Caminante, no hay camino, se hace camino al andar», dice nuestro titular.

Un camino que está marcado por los siguientes rasgos:

— Reconocimiento del ser infantil del menor necesitado. De una casa vieja, fría, monumental, pero no tanto casa, cerrada, por cuanto todo se hacía y vivía allí, uniformada de cara al exterior, a un edificio alegre, juvenil y confortable, aunque por no estar concebido para Residencia, carente de otras dependencias necesarias. Abierta en su concepción, para que los chicos fuesen alumnos de cualquier colegio segoviano.

— Se creó en Machado una nueva dinámica juvenil de relaciones entre los propios chicos y entre estos y el Equipo Educativo, que va madurando cada día. No nos queremos canonizar, pero la línea de cercanía, de animación desde los intereses de los muchachos de aquellas actividades que más les pueden gustar y beneficiar, son un hecho valorado por los chicos y conscientemente educativo por nuestra parte. Juntos hacemos deporte, trabajamos la madera, decoramos nuestros rincones, potenciamos el gesto artístico y artesano, aprendemos fotografía... en un clima de juego, que no abandona el estudio, sino que le hace más posible.

— Va quedando claro que los educadores no somos inspectores, ni cuidadores, sino educadores cualificados de diferentes especialidades, vinculadas al campo educativo y preocupados por formarnos más específicamente en el campo que tocamos. Vamos apartándonos de la concepción de beneficencia, para verlo todo de forma educativa.

— Se va adaptando la casa, en principio no pensada como Residencia de este estilo, a las necesidades de convivencia, estilo y proceso educativo infantil y juvenil. Espacios que sólo podían ser dormitorios, son hoy escenario de guñol, cámara oscura de fotografía, taller de marquería, lugar de estudio, sala de música...

— Desde el principio la Casa Grande para muchos juntos (la concepción asistencial diseñó más parkings, que espacio de convivencia cercana), se ha ido organizando en pequeños grupos de doce muchachos, que cada día buscamos sean más autónomos en su propia organización individual y sobre todo comunitaria. Pero, dada la unidad insoslayable de la casa, en

muchas cosas comunes para todos, no puede ser más auto-gestionada por cada grupo.

— Se acrecienta la participación, incluso económica de las familias, ya que no todas están en las mismas condiciones de necesidad. Hemos pasado en estos años de ver a los chicos oficialmente sin familia, a verles como lo que son: hijos de unas familias, como tantas otras, aunque con menos recursos, más problemas de orden social o sanitario, pero siempre hijos de un ambiente del que no deben desarraigarse. Ambientes, que si necesitan cambiar, es con todos sus miembros humanos y en toda su problemática, y no sólo a base de un parche de sacar a un niño hoy, quizá dos mañana, permaneciendo intacta la causa, que debe preocuparnos a toda la sociedad. Por eso hoy van casi todos a pasar el fin de semana con sus familias, con los «suyos», con los que deben colaborar para mejorar sus condiciones.

— Así la Residencia se va acercando a las raíces que la originan de verdad:

- ★ Por las vistas frecuentes del equipo educativo a las familias.
- ★ Por la revisión de casos en los que ha cambiado la situación que originó que los muchachos estén aquí acogidos.
- ★ Por la conciencia creciente de que cada niño no pierda la relación con su familia y su ambiente. El complemento somos nosotros, no la familia respecto de la Residencia.
- ★ Por la puesta en marcha de reflexiones, que nos hagan a todos, chicos y educadores, conscientes de la realidad social marginadora (alcoholismo, problemática familiar, inadaptación escolar...).

No podemos dejar de decir un proyecto querido y casi tocado por nuestras manos, acogido en principio por la Diputación, de iniciar una experiencia de vida en un pueblo con un grupo de pequeños en régimen familiar.

Hay pasos dados... Muchos más quedan por dar. Pero una cosa tenemos clara: no se trata sólo de mejorar o arreglar la Resi «Machado». Todo lo que aquí hemos reflexionado quiere ser un servicio y una llamada a toda la provincia de Segovia, para que se plantee la mejor respuesta social a todos los menores necesitados y más desfavorecidos, incluso al mundo infantil y juvenil en general, que como tal no es plenamente reconocido como protagonista de su propia vida y colaborador a su manera de la mejora social de nuestro mundo. La tarea es común, aunque desde aquí lanzamos un reto a los políticos para nuevos planteamientos de servicios sociales.

Equipo Educativo de la
Residencia Juvenil
«Antonio Machado» de Segovia



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA

CONCURSO OPOSICION

para Auxiliares Administrativos de ambos sexos,
con destino en cualquier Oficina de esta Entidad,
principalmente en Sucursales de la provincia.

Condiciones:

Figuran recogidas en las Bases, que se facilitan gratuitamente, en unión de la solicitud, en todas las Sucursales y en los Servicios Centrales (en Información). Las Bases también se encuentran expuestas en las Oficinas de Empleo de la provincia de Segovia (Referencia Oferta n.º 0837).

Presentación de solicitudes:

Hasta el día 24 de diciembre, a las 13 horas,
en los Servicios Centrales
(Sección de Personal),
Avda. Fernández Ladreda 8, o en cualquier Sucursal
de LA CAJA

ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

Montamos
las cubiertas

MICHELIN
O PIRELLI

en los tipos más adecuados a su vehículo

DOMINGO GARCIA - MIGUELÁÑEZ

LA ERMITA DE COSTANZANILLA

El hecho de que este modesto trabajo vaya encabezado con los dos pueblos arriba indicados es debido a que la ermita a que nos referimos fue propiedad de los dos pueblos, como vamos a demostrar a continuación.

En la Edad Media existió en terrenos pertenecientes hoy a la Comunidad de Migueláñez y Domingo García, muy próximos al río Eresma y conocidos por Costanzanilla, una aldea con su término correspondiente que llevaba este nombre, aldea que ignoramos cuándo desaparecería, pero lo que si sabemos con toda certeza es que ya no existía a mediados del siglo XV, como lo demuestra el pleito que sobre la posesión de ese término sostuvieron los lugares de Migueláñez y Domingo García con la villa de Coca, alegando ambas partes sus derechos sobre el mismo.

El pleito se solucionó, según carta ejecutoria dada por los Reyes Católicos, don Fernando y doña Isabel, en Valladolid, el 19 de mayo de 1489, en el sentido de que dicho término pertenecía a la villa de Coca, excepto las partes del mismo conocidas por el Hoyo y Prado de Costanzanilla, que según dicha sentencia, pasaron a pertenecer a los lugares de Migueláñez y Domingo García, con sus tierras, solares y heredades de dicho Prado. En este Prado estuvo la aldea desaparecida que, como es natural, tuvo su iglesia, siendo conocido este sitio por tradición como «la torre», y

Multa por venta de hortalizas a precios ilícitos

Por orden del director general de Inspección del Consumo y según el expediente de la Jefatura Provincial de Comercio Interior de Segovia se hace pública la sanción de sesenta mil pesetas impuesta a Antolín Delgado Delgado, vecino de Riaza, por la venta de frutas y hortalizas a precios ilícitos.

al quedar despoblada la aldea, su iglesia quedó convertida en ermita propiedad de los dos lugares, como lo demuestran los siguientes datos tomados del libro de ejecutorias de la Comunidad: «El día 21 de junio de 1621, reunidos los regidores de los dos pueblos hicieron cuentas de los gastos que se habían hecho para la reparación de la ermita de Costanzanilla (puerta, llave, cal y obreros), que importaron 2.206 maravedís, correspondiendo a cada Concejo 1.103 maravedís». «En 1691 se pagaron tres reales por tres postes». «En 1698 se celebró público Concejo para tratar de cortar la madera que fuera menester para las obras de la ermita de Costanzanilla, que es de los lugares de Migueláñez y Domingo García».

La última vez que consta fue reparada la ermita fue en el año 1698, pero a partir de aquí nada volvemos a saber de ella, hasta que aproximadamente a mediados del siglo pasado se sabe que

la imagen que allí había fue trasladada a la iglesia de Migueláñez, según ha oído repetidamente a sus antepasados un actual vecino de este pueblo, ya que parece ser que fue un bisabuelo suyo el que realizó dicho traslado. Que la imagen ha estado en esa iglesia no hay la menor duda, pues son muchos los vecinos actuales que aún recuerdan que en su niñez allí estaba y era conocida como la Virgen de Costanzanilla. Parece ser que se trataba de una imagen de la Virgen en actitud sedente, con el Niño en brazos, que debe de haber seguido el mismo camino que la ermita, pues también ha desaparecido, y es de lamentar, pues aunque artísticamente fuera de escaso valor, cosa que ignoramos, no hay duda que por su antigüedad si le tendría, pues hay que suponer que fuera del siglo XII, de cuando probablemente se fundara la aldea de Costanzanilla.

DANIEL DOMINGO

CHAÑE

HOY COMIENZA UNA SEMANA CULTURAL

Hoy comienza en esta localidad una semana cultural patrocinada por la Dirección Provincial de Cultura, en colaboración con la Caja de Ahorros de Chañe y la organiza la asociación Pueblo en Marcha de Chañe.

El programa de actos es el siguiente:

Conferencia sobre «Diversas formas de créditos» a cargo de Juan María Iriarte, ingeniero jefe de IRYDA.

Comenzará a las 8,30 de la noche.

Mañana martes, día 7, proyección de la película «Tiburón». La proyección tendrá lugar a partir de las 8,30 de la noche.

El miércoles, día 8 de diciembre se celebrará una velada musical a cargo del conjunto de instrumentos y voces de la asociación Pueblo en Marcha. Se obsequiará a los socios asistentes y se hará una rifa en los descansos. El comienzo está previsto para las 6,30 de la noche.

Para el jueves, día 9 de diciembre está prevista una exposición de pintura y los más diversos objetos antiguos, típicos, curiosos etc. Se puede visitar desde las 5 de la tarde. A las 8,30 de la noche se proyectará la película «La fuga de Alcatraz».

El viernes, a las 8,30 de la tarde conferencia sobre «La familia» a cargo del obispo de Segovia, Don Antonio Palenzuela.

El sábado a partir de las 8,30, festival de música a cargo de la coral «Agora», de Segovia.

La Semana se clausurará el domingo con la proyección de una película a las 7 de la tarde.

CUELLAR

Cien obreros, en el paro por el cierre de dos fábricas de muebles

(J.C.LL, corresponsal).— Tras diversas vicisitudes durante los meses pasados, la fábrica de muebles «Malva» ha cerrado sus puertas y aproximadamente unos setenta obreros han pasado a engrosar las filas del paro. Si a ello sumamos los aproximadamente cuarenta empleados de la fábrica «Muebles Pura», que cerró en meses pasados, son unos cien obreros cuellaranos los que en un periodo breve de tiempo han quedado sin trabajo. Se ve claro que el sector del mueble, el más importante de la villa después del agrario, está seriamente dañado por la crisis que padece España. No sería difícil que en fechas próximas anunciara el cierre alguna fábrica más.

La fábrica de muebles «Malva» se inauguró hace pocos años como ampliación del negocio de una conocida familia cuellarana muy ligada al sector del mueble. La moderna fábrica, instalada con las últimas maquinarias, dio empleo a unos cincuenta obreros que unidos a los aproximadamente treinta de la fábrica ya existente componían la considerable plantilla de esos setenta u ochenta obreros de que hemos hablado. La fuerte inversión que tuvieron que realizar los empresarios no se ha visto acompañada por la suerte y fue atenuada por la crisis del país y parece que los compromisos adquiridos con los bancos hicieron el resto, y lo que se consideraba como una de las mejores empresas cuellaranas, se ha venido abajo. Para qué decir aquí lo que esto ha supuesto para las familias de estos cuellaranos, con una media de edad joven, que tienen que sufrir tan penosa situación.

Según nuestras noticias unos treinta obreros piensan constituirse en cooperativa para lo que están dando los pasos pertinentes, incluso parece que ya poseen un terreno para construir las instalaciones.

COCA

Sobre el homenaje al ICONA

El pasado viernes publicábamos una crónica de Coca en torno a los actos que se iban a celebrar con motivo de la inauguración de la «Avenida del Icona» y la imposición de la medalla de plata a Aureliano Criado Olmos. En la misma se citaba por error no imputable a este periódico que el vino español se ofrecería en el hostal Florida cuando en realidad se celebraría en la discoteca «Trilogy».

TELEFONOS DE
EL ADELANTADO

Dirección: 414698

Redacción: 414697

Administración: 414696

A nuestros suscriptores de la provincia

Los suscriptores de nuestro periódico residentes en algunos pueblos de la comarca de Cantimpalos, no recibieron el sábado último su correspondiente ejemplar. Ello se debió a que la edición comenzó a tirarse con un ligero retraso sobre el horario previsto para los sábados, a causa de una avería en las máquinas de fotocomposición, que nos obligó a realizar un doble esfuerzo para alcanzar los correos. No obstante, los que salen en primer lugar fue imposible alcanzarlos por escasos minutos. Rogamos, pues, a los afectados, sepan disculpar esta incidencia debida, como decimos, a una inoportuna avería mecánica. Al tiempo, les agradecemos su comprensión y su permanente apoyo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA.



PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

DON FIDEL SANZ MARTIN

Que falleció en Aguilafuente, el día 7 de diciembre de 1981

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 7, a las 11, en la iglesia parroquial de Santa María, de Aguilafuente, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

SUS HIJOS DON JOSE (SACERDOTE), DON FEDERICO (JESUITA) Y DOÑA MARIA DE LOS ANGELES SANZ SANZ; HIJO POLITICO DON MANUEL MERINO GARCIA; NIETOS, HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



SEGUNDO ANIVERSARIO
LA SEÑORA

DOÑA ISABEL MINGUEZ FERNANDEZ

Que falleció en Segovia el día 8 de diciembre de 1980

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D.E.P.

El funeral que se oficie el día 7, a las 7,30 de la tarde, en la parroquia del Santo Cristo del Mercado, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

SU DESCONSOLADO ESPOSO DON SATURIO GACIMARTIN GARCIA; SU HIJA ISABEL GACIMARTIN MINGUEZ; MADRE DOÑA MERCEDES FERNANDEZ FERNANDEZ; HERMANOS DOÑA MERCEDES, DOÑA FELISA, DON ANDRES, DON VICENTE Y DON NEMESIO MINGUEZ FERNANDEZ; HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

HOY PUEDE FIRMARSE EL DESCUENTO DE PAPEL PARA «ERT» Supone 10.000 millones de pesetas mensuales

Los bancos acreedores de Unión Explosivos Riotinto (ERT) decidieron volver a aplazar la firma del acuerdo de descuento de papel (10.000 millones de pesetas mensuales) hasta hoy lunes, en que se da por seguro que se dejará zanjado el tema.

Según ha podido saber Efe de fuentes de todo crédito, los bancos que forman el comité de acreedores han decidido firmar el contrato, quedando salvadas todas las reticencias surgidas en las últimas semanas.

La mención expresa del nuevo presidente del Gobierno, Felipe González, en su discurso de investidura, a buscar solución al problema de ERT ha caído muy bien entre la banca extranjera, haciéndoles cambiar de opinión.

Sin embargo, en fuentes financieras se comenta que hoy podría haber todavía una última sorpresa, ya que un banco espa-

ñol (el Internacional de Comercio, propiedad del Banco Central), podría no firmar el contrato de descuento de papel.

De cualquier forma, el contrato está ya preparado y supone dos operaciones distintas de 5.000 millones de pesetas cada uno. El primero se refiere a la banca que opera habitualmente con ERT y el segundo a los acreedores no vinculados a la empresa.

La operación de descuento de papel de este segundo grupo de bancos se ha tenido que hacer con garantías hipotecarias sobre ciertos inmuebles propiedad de ERT.

Del total de los 10.000 millones, hay que deducir 3.000 que ya han sido adelantados por un grupo de bancos españoles, que

decidieron afrontar el tema antes de que se llegara al acuerdo global, para evitar males mayores a la empresa.

La firma del contrato la harán efectiva los 14 bancos que forman el comité de acreedores, en representación de los 120 que pueden ser considerados acreedores de ERT.

Por parte española, forman parte del comité la confederación española de Cajas de Ahorros (CECA), la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, y los Bancos Exterior, Bilbao, Urquijo, Pastor e Internacional de Comercio.

Por parte extranjera, firmarán el documento Dresdner Bank (Alemania), Citybank (USA), Societe Generale de Banque en Espagne (Francia), Banco de Londres (Inglaterra), Royal orion Bank (Canadá), Aresbak (Arabe) y Manufacturers Hannover (USA).—Efe

SE RECUPERA EL MERCADO DE LETRAS

11.000 millones de pesetas, volumen negociado en un mes

El volumen de letras negociadas en las cuatro bolsas españolas ha experimentado una ligera recuperación en el mes de octubre, alcanzando los 11.775,2 millones de pts., lo que supone un aumento de un 24 por ciento, con respecto a septiembre, según datos de la Dirección General de Política Financiera.

El total de efectos negociados en el mes de octubre ha sido de 6.908, lo que supone un aumento de un 33,2 por ciento en relación con septiembre y de un 29,07, si se compara con la cifra de octubre de 1981.

Los efectos siguen siendo en su mayoría de un valor nominal de un millón de pesetas, aunque se observe una ligera disminución del valor medio. En cuanto a los tipos de descuento, se produce un aumento de los tipos máximos aplicados en Barcelona y Bilbao y permanecen invariables en el resto de los mercados.

La bolsa de Valencia es la que ha registrado el mayor aumento en el volumen de letras negociadas, con un 81 por ciento.—Efe

46.000 millones de pesetas, inversiones españolas en el exterior en nueve meses

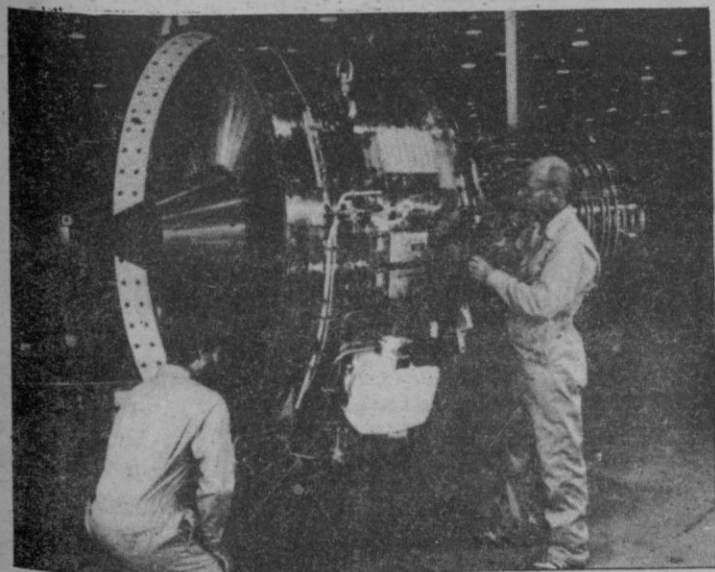
Las inversiones españolas directas en el exterior, autorizadas por la Dirección General de Transacciones exteriores, en los nueve primeros meses de 1982 ascendieron a 46.442 millones de pesetas, según los últimos datos oficiales, facilitados a Efe.

En el mismo período, las inversiones extranjeras en España se situaban en 113.000 millones de pesetas. Ello supone que ha sido muy superior la entrada de divisas que la salida.

Según estas cifras, que publica «Información Comercial Española», órgano informativo del Ministerio de Economía y Comercio, las inversiones españolas en el exterior han tenido un crecimiento del 92,8 por ciento en enero-septiembre de 1982, sobre igual período de 1981.

Los mayores países receptores de las inversiones españolas en el exterior han sido, en el período citado, Estados Unidos (10.775 millones de pesetas), Chile (9.709), Portugal (3.301), Puerto Rico (3.114) y México (2.067).

Un nuevo motor que reduce el consumo y nivel de ruido



El motor de turboventilador CFM56-2 de alto desvío, calculado para un empuje de 22.000-24.000 libras ha entrado en servicio comercial a bordo del primer avión McDonnell Douglas DC-8 de la serie 70. Los DC-8 equipados con nuevos motores CFM56-2 son los turboreactores de líneas comerciales, de cuatro motores más estables del mundo.

El motor ha sido también elegido por las Fuerzas aéreas de los EE.UU. y por las Fuerzas Aéreas Francesas, para reequipar sus aviones nodriza KC-135/C-135F. El CFM56 lo fabrica CFM International, una sociedad conjunta de SNECMA, Francia y de General Electric Company (USA).

1º de Enero. Sorteo Extraordinario de la O.N.C.E.

¡ CON ESTE CUPON GANE UN MONTÓN!



Premio Especial de **50.000.000 Ptas.**

200 Premios de **1.000.000 Ptas.**

800 Premios de **25.000 Ptas.**

9.400 Premios de **10.000 Ptas.**

90.000 Premios de **1.000 Ptas.**

900.000 Premios de **100 Ptas.**

PRECIO DEL CUPON 100 PTS

Esta es la gran oportunidad para que gane usted, y para que ganen muchos. Esta vez los premios del Sorteo Extraordinario suman 544 millones de pesetas, repartidos en un millón cuatrocientos un premios (incluyendo el "especial" de 50 millones para el cupón agraciado con el premio mayor, cuyas dos letras y orden coincidan con las de la serie extraída para la adjudicación de este premio). Si, con este cupón se gana un montón. Piénselo... y cómprelo.

O.N.C.E.
Organización Nacional de Ciegos Españoles.

Al servicio de los ciegos españoles.

EN UN ENFRENTAMIENTO CON LA POLICIA
EN UNA CALLE BARCELONESA

MUERTO EL MAXIMO RESPONSABLE DEL GRAPO

Barcelona.— El presunto máximo responsable de la organización terrorista «GRAPO», Juan Martín Luna, murió en la mañana de ayer en Barcelona, en un enfrentamiento con la Policía, según una nota oficial del Mando Único de la Lucha Contraterrorista (MULC).

El texto de la nota era el siguiente:

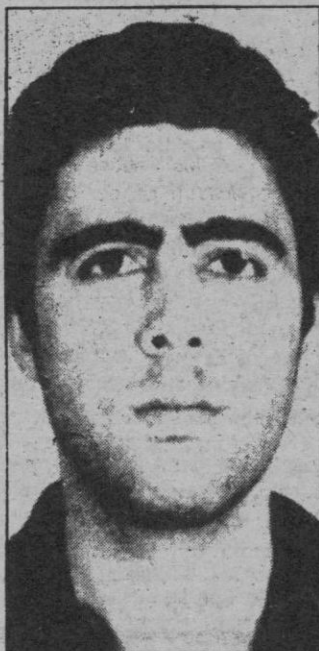
«A las nueve horas de hoy, en el curso de las investigaciones que funcionarios operativos del Cuerpo Superior de Policía, afectos al «MULC», vienen practicando sobre las actividades de la organización terrorista GRAPO, se ha producido un enfrentamiento armado con el presunto máximo responsable de la citada organización, Juan Martín Luna, quien resultó gravemente herido. Trasladado a un centro sanitario ingresó cadáver».

ENFRENTAMIENTO ENTRE MARTIN LUNA Y LA POLICIA

El presunto GRAPO fue sorprendido por la Policía cuando salía de una lechería. Según la propietaria del establecimiento, Martín Luna parecía muy nervioso.

Una vecina de la calle Cartagena informó de que el enfrentamiento entre el presunto GRAPO y la Policía se produjo a la altura del número 200 de esta calle.

Al parecer, el cadáver de Martín Luna ha sido trasladado al depósito judicial del Hospital Clínico de Barcelona, aunque todas las fuentes oficiales consultadas —tanto policiales como del propio hospital— se han negado a confirmar este dato.



DATOS BIOGRAFICOS
DEL GRAPO MARTIN LUNA

El presunto máximo responsable de la organización terrorista «GRAPO», Juan Martín Luna, era gaditano y tenía 28 años de edad. Estaba casado, tenía un hijo y era soldador de profesión.

Martín Luna estaba condenado a treinta y siete años de prisión como autor material del asesinato del capitán Herguedas. Había estado encargado de la organización y propaganda de su grupo. Fue detenido en Benidorm en octubre de 1977 desde donde fue trasladado a la cárcel de Zamora.

Se fugó de esa prisión el 18 de diciembre de 1979, junto con otros cuatro dirigentes del GRAPO.

Desde entonces, Martín Luna, ha sido uno de los reorganizadores de los comandos del «GRAPO» y se le consideraba responsable de los atentados ocurridos el pasado 29 de septiembre en distintas ciudades españolas, con bombas de fabricación casera, una de las cuales provocó la muerte de un chatañero en Castellón. Efe.

EN TODA ESPAÑA

Numerosos actos conmemorativos del cuarto aniversario de la aprobación en referéndum de la Constitución

En conmemoración del cuarto aniversario de la aprobación en referéndum de la Constitución, se celebran hoy numerosos actos de homenaje en toda España. Entre éstos destaca la recepción que tendrá lugar en el Congreso de Diputados, a la que asistirán diputados, senadores, el Gobierno en pleno, presidentes de las comunidades autónomas y un amplio elenco de personalidades de todos los estamentos sociales. Dentro de las casi ochocientas personalidades que acudirán a la misma figuran el ex presidente del Gobierno Leopoldo Calvo Sotelo y, por parte de la Zarzuela, el general Sabino Fernández Campos y Fernando Gutiérrez.

También asistirán representantes del poder judicial, de las Fuerzas Armadas, Fuerzas de Seguridad del Estado, centrales sindicales, clero, de la universidad y de la cultura, así como los ex diputados y ex ponentes constitucionales José Pedro Pérez-Llorca y Jordi Solé Tura.

La fecha de hoy será glosada en las dos capitales canarias, Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria, mediante sendos actos. En Tenerife, el Cabildo Insular y el Ayuntamiento de la ciudad celebrarán el aniversario conjuntamente por la mañana, en el salón de sesiones del primero.

Agustín Antuña, presidente de la Junta General del Principado de Asturias (Parlamento regional) y dirigente de UCD, leerá hoy, lunes, una declaración institucional de exaltación de la Constitución, como primer punto del orden del día del pleno de la Cámara, que dará comienzo a las once de la mañana.

Cantabria celebra hoy dos actos oficiales, que tendrán lugar en la Asamblea regional y en el Ayuntamiento de Santander. Por la tarde, el Ayuntamiento de Santander ha organizado un acto público al que han sido invi-

tadas todas las fuerzas políticas, sociales y culturales de la región.

En León, Burgos, Zamora y otras ciudades de la región Castellano-leonesa también están previstos actos conmemorativos, organizados por instituciones, partidos, centrales sindicales, etcétera. En algunos casos, actuaciones folklóricas, recitales y fiestas populares acompañarán a las conferencias e intervenciones previstas.

Entre los actos que las instituciones forales navarras celebrarán hoy, lunes, sobresalen una sesión plenaria del Parlamento de Navarra, en la que su presidente, Víctor Arbeloa, leerá un discurso, y posteriormente una recepción de la Diputación —o Gobierno de esta comunidad foral— a las autoridades provinciales. Esta será la primera vez que el Parlamento de esta comunidad celebra con un pleno de la Cámara el aniversario de la Constitución española.

Por su parte, el Parlamento de Andalucía celebrará este mediodía una sesión solemne conmemorativa. Los parlamentarios jurarán o prometerán la Constitución y el Estatuto, de acuerdo con el reglamento de la Cámara.

Los actos iniciados ayer en Valencia en conmemoración de la Constitución concluyen hoy con la recepción oficial que el alcalde, Ricard Pérez Casado, ofrecerá a las ocho de la tarde a partidos políticos, sindicatos y asociaciones culturales y cívicas. Por su parte, la Diputación de Valencia concurrirá en la efemérides con un pleno extraordinario que abordará con el único punto del orden del día de la celebración de la fecha. El Ayuntamiento de Castellón conmemorará el día inaugurando varias bibliotecas, tres centros culturales y un jardín público.

EN POCAS LINEAS

«Hoja del Lunes», de Madrid, semanario de la Asociación de la Prensa de la capital, inicia hoy nueva etapa. Después de 30 semanas de aparecer en la cabecera los nombres de «Hoja del Lunes-Ya», ahora el semanario se independiza nuevamente y comienza a tirarse, en offset, en los talleres de «Cinco Días».

Los potentes remolcadores holandeses consiguieron rescatar ayer tarde el buque de la compañía Transmediterránea Ciudad de Sevilla, que encalló hace 47 días cerca del puerto de Palma de Mallorca. El Ciudad de Sevilla, con 280 pasajeros a bordo y casi un centenar de vehículos y contenedores, sufrió una avería el pasado 19 de octubre, y el mal tiempo lo lanzó contra una escollera de la base naval de Porto Pi, frente al palacio de Marivent, donde quedó encallado con una escora de quince grados.

El Tribunal Constitucional ha admitido a trámite el conflicto positivo de competencia planteado por el Gobierno contra un decreto de la Generalidad de Cataluña que regula la calificación de espectáculos teatrales y artísticos. La admisión a trámite de este conflicto de competencia se publica hoy en el Boletín Oficial del Estado.

La sección sindical de la USIP (Unión Sindical de Funcionarios de Prisiones) en la cárcel de Carabanchel solicita el inmediato traslado de los presos terroristas a centros penitenciarios más seguros, según nota facilitada a Efe.

En la actualidad, según un portavoz de USIP, en la cárcel de Carabanchel hay un total de 2.300 reclusos, de los cuales 140 están como terroristas y de éstos 80 pertenecen a ETA militar.

Viajes especiales a
BUENOS AIRES
MONTEVIDEO
en Navidad y Año Nuevo

CON
IBERIA
LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

SALIDAS:
Diciembre,
9-16-18-22 y 30

con garantía

CETYPAR
G.A.T. 275

MADRID: C/. Clavel, 5
Telfs: (91) 2313838 - 2321168

consulte a su agencia de viajes



LA SEÑORA

DOÑA SAGRARIO PEREZ PEREZ

Falleció en Madrid, a los 53 años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

SU DESCONSOLADO ESPOSO DON JESUS GONZALEZ SANZ; HIJO JUAN-JESUS GONZALEZ PEREZ; HERMANOS, HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy lunes, día 6, a las 4 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa María de Nieva (Segovia), y acto seguido el sepelio en el cementerio del mismo.

EL JUEVES

FERNANDO MORAN ACUDIRA A LA REUNION DEL CONSEJO ATLANTICO

Gibraltar: El ministro español de Exteriores, podría hablar esta semana con su colega inglés

Bruselas.— El próximo jueves, el nuevo ministro de Asuntos Exteriores del Gobierno socialista, Fernando Morán, acudirá a Bruselas para asistir en el cuartel general de la OTAN, a la reunión anual del Consejo Atlántico. Por primera vez, en este organismo recién estrenado, los hombres de UCD, en nombre de España, serán relevados por hombres del PSOE, también en nombre de España. Sin embargo, mientras que los primeros manifestaron su clara voluntad de adhesión y compromiso pleno, los nuevos gobernantes españoles se proponen ahora mantener la presencia hispana en los organismos políticos de la Alianza (al igual que Francia), pero han decidido la congelación inmediata de la integración militar en la OTAN.

MORAN Y PYM PODRAN HABLAR DE GIBRALTAR ESTA SEMANA

El Foreign Office británico admitió ayer la posibilidad de una conversación sobre Gibraltar entre los ministros de Asun-

tos Exteriores, británico, Francis Pym, y español, Fernando Morán, durante la reunión que la OTAN celebrará en Bruselas el próximo jueves.

Consultado por la agencia Efe el Foreign Office se limitó a admitir tal posibilidad, aunque sin confirmar que la entrevista figure en la agenda del ministro británico.

GRAN BRETAÑA PODRIA CONVOCAR UN REFERENDUM EN GIBRALTAR

El Gobierno británico está barajando, al parecer, la posibilidad de convocar un referéndum en Gibraltar para que sus habitantes se pronuncien sobre la soberanía de la Roca.

Un referéndum similar fue organizado en 1967, pronunciándose una abrumadora mayoría de la población a favor de permanecer bajo la soberanía británica.

ESPAÑA, COMPETITIVA EN LA O.C.D.E. Industrialmente es la más «agresiva» en el área del Mediterráneo

Bruselas.— España aparece después de Francia como el país mediterráneo de la OCDE más «agresivo» industrialmente en un informe elaborado sobre la organización económica por el European Management Forum, que utiliza para su trabajo estadísticas y criterios de Naciones Unidas, el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional, personalidades financieras y fuentes de la propia OCDE.

Este informe viene a coincidir con la última decisión de los «Diez» sobre la integración española en la CEE, diferida en virtud de los «necesarios ajustes» a que deben someterse

las estructuras de la Comunidad. El puesto ocupado por España en la lista del European Management Forum —decimoséptimo— ofrece el hecho relevante de que refleja una progresión respecto a informes del pasado, en materia de competitividad industrial, acortando distancias con países como Italia o Francia que, junto a Gran Bretaña, se enfrentan hoy a un notorio descalabro, traducido en pesimismo comercial, retroceso de la producción y desequilibrios entre salarios y rendimientos. El documento concede especial importancia al comportamiento de los países mediterráneos, especialmente a los que

se han incorporado en tiempos relativamente recientes al proceso de industrialización.

La lista de los más competitivos no la abren los Estados Unidos, aunque sea el gigante económico del grupo, sino Japón y Suiza, que mantienen a tope su productividad, el nivel de modernización de sus factorías y su capacidad de respuesta a los desafíos comerciales. Otro país cuya crisis se refleja en el informe es Alemania Federal, aunque no haya perdido su tradicional cuarto lugar. Pero el deterioro que muestra en los últimos tiempos queda patente en el anquilosamiento de sus estructuras.

CONVOCADA PARA HOY UNA HUELGA GENERAL EN ARGENTINA

Grave incidente durante un acto militar en homenaje a los ex-combatientes en las Malvinas

Buenos Aires.— Las dos centrales obreras de Argentina y los gremios no alineados han convocado una huelga general para hoy, lunes, que paraliza a unos seis millones de trabajadores y que se considera como la mayor manifestación de protesta popular con la que se haya enfrentado el actual Gobierno argentino.

En el análisis de la actual situación argentina, tiene importancia el que las dos centrales sindicales que convocan la huelga están enfrentadas en los modos de acción, aún teniendo ambas una filosofía política peronista.

mas y un grupo de unos 300 soldados comenzó a chillar protestando airadamente por la forma en que se había conducido la guerra insultando a los jefes militares allí presentes.

En ese momento y cuando el titular de la décima brigada, general Alberto Schollaert, iba a iniciar su discurso, los gritos su-

bieron de intensidad, hasta que un oficial no identificado extrajo su arma reglamentaria y apuntó a uno de los alborotadores, el cual plantó cara a su superior y le insultó

El incidente finalizó cuando el soldado fue sacado del lugar donde se celebraba el acto por sus compañeros.—Efe

PANORAMICA

IRAN: El Gobierno iraní está dispuesto a aceptar la mediación de un tercero para poner fin a la guerra irano-iraquí, siempre que ese mediador no haya tomado postura hasta ahora por ninguna de las dos partes implicadas, según informó ayer la agencia oficial de Qatar.

GUATEMALA: El presidente de Guatemala, general Efraín Ríos Montt, ha afirmado que la guerrilla guatemalteca, «está políticamente derrotada y pronto lo estará también militarmente».

ITALIA: La embajada de Bulgaria en Roma ha ratificado la inocencia de Serguei Antonov, a quien las autoridades italianas consideran cómplice en el atentado contra el Papa del 13 de mayo de 1981. La Embajada ha difundido un comunicado en el que afirma que las autoridades búlgaras «están plenamente convencidas de la «inocencia» de Antonov».

PORTUGAL: El Gobierno portugués analizará el jueves próximo la propuesta libanesa con vistas a la participación de tropas lusas en la fuerza internacional estacionada en el Líbano. Así lo reveló anoche el vicepresidente ministro y ministro de Defensa de Portugal, Diogo Freitas do Amaral.

SUDAFRICA: El poeta sudafricano Breyten Breytenbach, encarcelado desde hace siete años, ha sido puesto en libertad por las autoridades de Pretoria, han informado fuentes oficiales de Sudáfrica. Breytenbach, considerado el mejor poeta vivo en

lengua afrikans, fue acusado de conspiración contra el régimen africano y condenado en 1975 a nueve años de prisión.

EE.UU.: El ciudadano norteamericano Barney Clark, receptor del primer corazón artificial, tuvo que ser sometido ayer a una intervención quirúrgica para reparar «un escape de aire» que procedía de uno de los tubos artificiales y penetraba en el pecho del enfermo.

INCIDENTE EN UN ACTO CASTRENSE

La Plata (Argentina).— Unos trescientos soldados argentinos que lucharon en las islas Malvinas protagonizaron el domingo un incidente durante un acto castrense en su homenaje celebrado en La Plata y al que asistían altos jefes militares.

Los incidentes comenzaron cuando se estaba procediendo a la entrega de medallas y diplo-

MAO, BORRADO DEL HIMNO NACIONAL CHINO

Pekín.— La Asamblea Nacional Popular (Parlamento chino) adoptó ayer una resolución para eliminar del himno nacional las estrofas que, para exaltar la figura del líder Mao Zedong, fueron introducidas en 1978.

Los tres mil cuarenta delegados que asistían a la sesión plenaria de la V Asamblea Nacional aprobaron solemnemente la nueva Constitución china por 3.037 votos a favor y tres abstenciones.

Es la cuarta Constitución de China, desde la fundación de la República Popular en 1949, e introduce grandes cambios en la estructura del poder. Restablece los cargos de presidente y vicepresidente de la República, abolidos por Mao Zedong en 1970.

Se amplía el concepto de libertad religiosa, pero se advierte que ningún «país extranjero» podrá dominar los asuntos religiosos chinos y que la religión no se puede utilizar para realizar «actividades contrarrevolucionarias».



EL SEÑOR

DON FELIX SAN MILLAN SANCHEZ

Falleció en Segovia, el día 5 de diciembre de 1982
A los 65 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SUS DESCONSOLADAS HIJAS DOÑA JUANA Y DOÑA MARIA DE LOS ANGELES SAN MILLAN ARCONES; HIJOS POLITICOS DON LUCAS GARCIA GARCIA Y DON MIGUEL-ANGEL ANTONA HERRANZ; NIETOS; HERMANAS DOÑA DOLORES Y DOÑA ASUNCION SAN MILLAN SANCHEZ; HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, día 6, a las 4 de la tarde, desde la casa doliente, Residencia Sanitaria de la S. S., hasta la iglesia parroquial de San José Obrero, donde se oficiará el funeral, despidiéndose el duelo acto seguido.

La misa de privilegio se dirá el día 7, a las 9 de la mañana, en dicha iglesia.

Unos chicos bastante revoltosos

Pero sólo de uno de sus discos han vendido 1.250.000 ejemplares

Vamos a hablar de Kevin Rowland and Dexys Midnight Runners. Pero antes de todo esto, existían dos grupos. Lucy and the Lovers y The Killjoys. Uno de ellos pudo grabar, el otro no. Pero aunque el tema grabado por The Killjoys, «Johnny Won't get to heaven», hubiese sido un éxito el vocalista Kevin Rowland tenía en mente otro grupo. En julio del 78 creaba Dexys Midnight Runners, una formación de ocho miembros y un sonido clásico de los años 60.

En agosto de 1979 firman contrato con EMI. Con esta compañía sacaría un single: «Dance stance/I'm just looking». Trataba este disco sobre los perjuicios de los irlandeses. Llegó al Top 40 de las listas británicas.

En mayo del 80 lanzan un segundo single, «Geno Breaking down the walls of heartache», que poco más tarde sería número uno. Fue un homenaje que quisieron tributar al cantante «soul» Geno Washington.

Meses más tarde, a raíz del éxito de Geno, comprendería el poder que puede tener un grupo cuando consigue un número uno. Cuando terminaron la grabación de su primer álbum, cogieron los master/cintas y negociaron un nuevo contrato con EMI. Esto puede dar muestra de la rebeldía que tenían. Fueron frecuentes sus ataques a los

medios de comunicación así como al público en sus actuaciones en vivo.

Cansados después de una gira que podría resumirse como un pequeño fracaso por motivos varios, el grupo desapareció. En este momento Kevin comienza a buscar nuevos miembros, rompen su contrato con EMI y deciden firmarlo con Fonogram.

«Show me/Soon» es el primer single con la nueva compañía, con el que vuelven a colocarse en los primeros puestos de las listas.

El grupo desarrolla una música de violines llenos de sensibilidad que se puede notar en los temas «Liars a to e/And yes we must remain the wild hearted outsiders» segundo single con Fonogram. Kevin piensa que necesitan una nueva imagen. En un momento que todo el mundo desarrolla la típica imagen de la elegancia. Ellos deciden ir en contra de esta moda. Van vestidos con llamativos petos vaqueros, sandalias y un sinfín de coloridos pañuelos. Sale al mercado «Come on Eileen/Dubious» con el que consigue un nuevo número uno, llevando hasta la fecha 1.250.000 ejemplares, siendo además el single más vendido en el Reino Unido en lo que va de año. Este single ha sido extraído de su segundo álbum «Too Rey ay» que ya es disco de platino.—F.

José Carreras, un ídolo musical... sin ser «rockero»

José Carreras es una de nuestras figuras del género lírico que goza de mayor prestigio, reforzada ahora por el brillante y acertado programa que el espacio televisivo «300 Millones» le dedicó recientemente.

Los efectos del mismo ya han empezado a sentirse y las demandas de las obras discográficas del tenor catalán han aumentado a un ritmo realmente inesperado.

Aparte de las distintas grabaciones operísticas que actualmente existen en el mercado, José Carreras posee también otras de un interés muy especial, como ésta que ahora se presenta y en el que se recogen esas canciones del género medio, equidistantes de los géneros musicales de mayor vuelo, pero divulgadas y enaltecidas por José Carreras con una docena de títulos de siempre, que constituyen la música de todos los días de millones de personas. Sus títulos son «Valencia» de José Padilla; «Amapola», de José M.^a Lacalle; «Morucha», del aragonés Juan García; «La Partida», de Fermín Alvarez; «Maitechu mfa», «Júrame», «Ay, ay, ay», «Princesita», «El guitarrico» y «Estrellita».

Silvio Rodríguez, entre la intuición y el formalismo

Si buscáis en el panorama de la canción actual en castellano a alguien que merezca el calificativo de «genial», no busquéis más. Ese alguien se llama Silvio Rodríguez.

Y su último álbum, «Unicornio», es una nueva y rotunda muestra de ello. Una más. Deslumbrante, como sus álbumes anteriores.

En este álbum hay que anotar además una evolución clave en el estilo de Silvio. Compositor intuitivo —y genial, repetimos— en sus comienzos, que desconfiaba incluso del aprendizaje formal, ha virado últimamente hacia una concepción que le empuje a hacer sus propias orquestaciones, tras años de desconfianza en todo lo que no fuese «el hombre y su guitarra». El cambio se operó tras someterse a la disciplina del aprendizaje formal, nada académico, por cierto, pues el maestro no era otro que Leo Brewer, figura puntera de la actual música cubana.

De esa sabia fusión entre intuición y formalismo, entre genio y rigor, nace el esplendor de

la actual música cubana. Nacen, entre otros muchos, trabajos como este «Unicornio» de Silvio. O grupos como Irakere, que también conocéis ya.

Silvio nos tiene habituados a su estilo más característico, intimista y poético, de una poesía y una melodía sumamente estilizadas. Pero hay también a veces en Silvio Rodríguez otra vena más llana, más directa, que utiliza un lenguaje coloquial y que musicalmente conecta con las raíces cubanas más típicas. Como en esta canción llamada «Canción urgente para Nicaragua», a la que sin exagerar podemos llamar «sabrosa». En cuanto al tema, el título lo dice casi todo. Es un canto épico y entusiasta a la revolución sandinista. Canción militante y sin ambigüedades, por supuesto. Pero no penséis en un panfleto. «Canción urgente para Nicaragua» es por encima de todo una preciosa canción.— D.M.

COORDINA:

A. S.

En Madrid, el 19

I Feria Internacional del disco de catálogo y colección

Los amantes de la música «antigua» tienen ahora una excelente ocasión para incrementar el contenido de su colección particular. Porque se nos anuncia que en Madrid, el próximo día 19, se va a celebrar la I Feria Internacional del disco de catálogo y colección. La idea está patrocinada por TDK, y la organización corre a cargo de Mikel Barsa. Completaremos la nota diciendo que el lugar elegido es el hotel Mindano, en Madrid, con horario de 10 de la mañana a 6 de la tarde.

La Feria, a la que concurrirán invitados extranjeros, compradores, vendedores y expositores, consistirá en la exposición y venta de los discos considerados

como «joyas» de los años 50, 60 y 70. Habrá subastas para discos especiales, discos de oferta, etc.

GIRA DE MAGNA CARTA

Del miércoles al domingo próximo, el grupo Magna Carta realizará una gira por algunas provincias españolas, teniendo previstas actuaciones en Madrid, Huesca, Lérida, Zaragoza, Bilbao y Barcelona.

La formación actual de Magna Carta la integran Chris Simpson (guitarra y voces, fundador del grupo); Lee Abbott (bajo), Dough Morter (guitarra y voces) y Matthew Letley (batería).

DONAR SANGRE ES SIGNO DE PROGRESO Y CULTURA

HAZTE DONANTE DE SANGRE



Es un mensaje de la
HERMANDAD DE DONANTES
DE SANGRE DE SEGOVIA

Celebramos el Seat 5.000.000

DESPUES DE RENDIR COMO NADIE, LOS SEAT 127 VALEN MAS.

Modelo	Año de compra	Precio F.F.	Precio actual Sistema Vehículo Ocasión*
127 3 p. básico	1974	113.791	150.000
127 3 p. LS	1977	206.610	240.000
127 3 p. Confort lujo	1979	305.400	325.000

SEAT, VALOR EN ALZA.

Los Seat confirman su calidad de la única forma posible. En la práctica. Tras años y años de uso. Por eso, su valor se mantiene al alza día a día, mes a mes. Por eso alcanzan tan buenas cotizaciones.

Vea, por ejemplo, cuanto dinero le dan hoy por su Seat 127 de hace años. Simplemente porque su 127 lo vale. ¡Venga a su Concesionario Seat! Queremos que se compre un Seat nuevo.

* Para coches en estado normal de uso. Los accesorios que lleven instalados, aumentarán su valor. Precios válidos hasta el 31 de Diciembre.

Red de Concesionarios Seat

SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

2-0. CLARA Y MERECEIDA VICTORIA DE LA G. SEGOVIANA FRENTE AL PEGASO

Carlos, con su oportunismo, materializó los goles del triunfo local

En la segunda parte, hubo bancos de niebla sobre el campo

Media entrada en La Albuera para presenciar ayer el encuentro de tercera división —Grupo VII—, entre G. Segoviana y Pegaso, que concluyó con el resultado de 2-0 favorable al conjunto local. Como ya es habitual esta temporada, el capitán de la G. Segoviana, en esta ocasión Bermejo, hizo entrega de una reproducción del Acueducto en cerámica al capitán del conjunto madrileño.

ALINEACIONES

G. SEGOVIANA: Buquerín, J. Antonio, Frías, Gallego (Palacios, m. 82), Bermejo, López, Viñuales, Mata, Carlos, Romero (Polo, m. 87) y Zarco.

PEGASO: Sergio, Félix, Martínez, Paco (Chema), Sánchez, Orive, Loren, Tezco, Castaño (Olmedo), Real y Pablo.

ARBITRO: Dirigió el señor Mingañón Martín. Su labor aceptable, aunque tuviera «lagunas». Mostró tarjetas amarillas a Gallego, Frías y Loren.

GOLES

1-0. Minuto 10. Zarco lanza raso sobre puerta a la derecha de Sergio. Este se lanza a por el balón y lo despeja en corto. Carlos, en la boca de gol, aprovecha para marcar a puerta vacía. 2-0. Minuto 85. Romero inicia el con-



trataque gimnástico, cerca del área grande cede a Carlos quien desmarcado espera la salida del portero y lo bate por bajo.

INCIDENCIAS: A los 29 minutos de juego hubo de retirarse del terreno lesionado el delantero visitante Castaño, y a seis minutos del final Gallego, con un leve tirón, hubo de hacer lo propio. 10 saques de esquina lanzaron los de Madrid por 6 los locales. En ninguna ocasión hubieron de salir los masajistas al terreno de juego. Hubo, por tanto, deportividad.

DAR EN LA «DIANA»

Cierto es que toda la segunda parte estuvo dominando el equipo de Caturia. Fruto de ello fue-

ron sus continuos lanzamientos desde la esquina. Pero no es menos cierto que sus delanteros no estuvieron acertados a la hora de lanzar a puerta y cuando lo hicieron con cierta puntería, Buquerín se encargó de poner freno a sus aspiraciones.

Y si hemos comenzado hablando del encuentro por el final, en la primera mitad todo fue anodino. Hay que tener en cuenta para ello que el campo estaba deslizante, y que el balón tenía un «caminar» muy vivo que hacía el esfuerzo de los jugadores más difícil. El Pegaso, falto de sus figuras motivado en las lesiones, tenía más fuerza que los locales. Pero éstos le vencían en habilidad. De esta forma las más claras ocasiones eran gimnásticas frente al dominio que ejercían los del Pegaso en el centro del terreno.

Hay que hacer notar al lector que el esfuerzo realizado por los jugadores gimnásticos durante todo el partido fue extraordinario. Intentaron siempre tajar huecos y todos corrieron el rectángulo en «cien ocasiones». Quizás ahí estuviera el quid de la victoria. En no dar un sólo balón por perdido. Frente a jugadores de una superior envergadura, no les importó ir al choque y supieron aprovechar la única ocasión clara de gol que se les presentó en la primera parte.

Y en la segunda, quizás porque el cansancio hizo mella en alguno de los jugadores locales, el dominio —como ya dijimos—, correspondió al Pegaso. Pero fue un dominio al que se le sacó escaso rendimiento. La delantera camionera fue roma en todo momento y sus lanzamientos en rara ocasión inquietaron a Buquerín. Difícil poder conseguir puntos así. Por el contrario la G. Segoviana, que tan sólo tuvo una clara ocasión en los 45 minutos finales, también supo aprovecharla, y de ahí su clara y merecida victoria.

Dar en la «diana» es difícil y aquél que lo consigue obtiene más puntos. Fue la lógica sucedida en el partido de ayer...

ASI LOS VIMOS

BUQUERIN (2). Ni un fallo. Estuvo seguro y decisivo en algunas de sus felices intervenciones. **J. ANTONIO (2).** Marcó muy bien a su par, aunque perdiera seguridad en la entrega del balón. **GALLEGO (2).** Su mejor encuentro en la G. Segoviana.

Seguro en el corte y arriesgado cuando fue necesario. Luchó como el que más por el triunfo. **BERMEJO (1).** No «cogió» una posición en el terreno dejando demasiado campo entre él y a quien debió marcar. **LOPEZ (1).** Cumplió solamente. En él hubo más voluntad que acierto. Cambió bien de posición cuando Gallego se iba hacia adelante. **VIÑUALES (2).** Jugando en posición de extremo derecha fue un batallador incansable que subió el balón desde la defensa y corrió la



Mata: Muy bien

banda con seguridad. **MATA (3)** En mi opinión el mejor del encuentro. Realizó una primera parte fenomenal dominando su parcela en la zona ancha del terreno, y si en la segunda parte se le vio un poco menos, fue debido a su lucha constante y su entrega total en la primera. **CARLOS (2).** Su oportunismo y el «saber estar» en la boca de gol,



Carlos: El autor de los goles

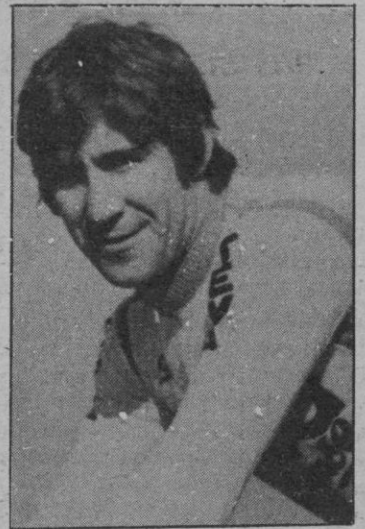
le dieron el triunfo a su equipo. El segundo gol, sobre todo, fue una muestra de tranquilidad y de confianza en sí mismo. Cuestión que le estaba haciendo falta. Fue casi siempre superior a su marcador. **ROMERO (1).** El más flojo en la delantera, pero al que no se le puede decir que no luchara. **ZARCO (2).** Su juego bullidor y rápido llevó el peligro a la portería contraria. Fue el jugador que más veces pisó el área con el balón en la bota.

Del Pegaso hay que destacar la fuerza de todos sus jugadores, a los que les faltó, sin embargo, juego posicional. Se aglomeró demasiado en la línea de medios y no supo resolver su juego de ataque. Bien Orive y Tezco, para mí los mejores de su equipo. Los demás excesivamente bisoños de cara al gol. Y así es difícil ganar partidos.

J.M.ª

(Fotos: Antonio)

EL MEJOR DE LA JORNADA



Quizás el «título» llegue demasiado lejos. Su labor durante muchos años contó con los merecimientos suficientes para ser el mejor en repetidas ocasiones. Pero quizás, y pensando en el futuro mucho más que en lo que sucediera en ese ayer, **CARLOS MELERO** García merece el «título» de el «MEJOR» por su constante ayuda y colaboración con los que empiezan. Es ahí donde está su gran mérito. Porque pudiendo haberse dedicado a la vida cómoda, a su trabajo, a su familia... comparte todo eso con la enseñanza del deporte del pedal en los niños. El, que quizás no contó con nada de lo que hoy quiere y da a los demás, se siente feliz con la idea de que los que eligieron la bicicleta como deporte aprendan, se estimulen y piensen que el ciclismo es algo más que pedalear sobre dos ruedas por cualquier carretera.

Carlos MELERO, «EL MEJOR DE LA JORNADA». De ésta, de las que pasaron, de los presentes...

Se celebró el homenaje a Carlos Melero

Ayer se celebró con gran éxito el homenaje que el club ciclista 53 x 13 había organizado a la figura del ciclista segoviano Carlos Melero. Mañana publicaremos un reportaje sobre el mismo que hoy no podemos incluir por falta de espacio.

CRISTOBAL Decoración
PUERTAS Y MOBILIARIO
General Santiago, 4

- Barcelona-R. Sociedad..... 1
- At. Osasuna-Betis..... x
- Valencia-Salamanca..... 1
- R. Valladolid-R. Santande.. 1
- Sevilla-R. Gijón..... 1
- R. Zaragoza-Málaga..... 1
- At. Madrid-Español..... 1
- Jerez-D. Coruña..... x
- Linares-R. Murcia..... 2
- D. Alavés-Elche..... 1
- R. Oviedo-Mallorca..... x
- Córdoba-Palencia..... 2
- Cartagena-Castellón..... 1
- Hércules-R. Vallecana..... 1

CRISTOBAL Bricolage
Realice usted mismo sus muebles
Interiores de armarios
Ezequiel González, 31

LA OPINION DE...

CARMEN FLORES, ARTISTA FOLKLORICA



«El presenciar los partidos donde juegan mis hijos tiene dos vertientes: de una parte me ilusiona que jueguen, de otra estoy preocupada por que se lesionen».

«El encuentro de esta tarde ha sido bien jugado por la G. Segoviana, aunque yo piense que el Pegaso mereció algún gol por su dominio en la segunda parte. Creo que hoy nos sorprendió el juego local».

«A mi hijo lo he visto hoy sólo regular. Hay que tener en cuenta que tan sólo tiene 17 años y pese a ello posee una buena técnica. Ha sido cuatro veces internacional juvenil. Y los dos tienen grandes posibilidades de llegar arriba».

«Creo que el momento clave del encuentro ha estado en el primer gol de la Segoviana, que se ha conseguido muy pronto y, que les ha dado confianza».

«El mejor jugador sobre el terreno ha sido el número 8 (Mata), y también el 7 (Viñuales), aunque yo destacaría la gran afición que tiene el equipo local. Ha estado animando continuamente. Ojalá fuera así la nuestra».

«El árbitro cortó mucho el juego en la segunda parte y creo que se equivocó en muchos señalamientos de fuera de juego. Pero no estuvo mal».

J.M.ª

(Foto: Antonio)

Carmen Flores estuvo ayer presenciando el encuentro de La Albuera. Cuestión poco normal para un encuentro de tercera división. Fue una agradable sorpresa. Rodeada de sus hijos fue una espectadora más en la tribuna durante noventa minutos de juego. Al finalizar el partido quisimos saber los motivos de su presencia en las gradas:

«Venir a Segovia siempre es bonito, pero en esta ocasión he llegado porque tengo dos hijos jugando en el Pegaso, aunque hoy sólo lo ha hecho uno, puesto que el otro está lesionado. Cuando el equipo juega cerca de Madrid suelo acudir a presenciar los partidos».

BALONCESTO

97-90. TRAS UNA PRIMERA PARTE APATICA, VENCIO EL IMPERIO CAJA SEGOVIA AL MANUEL PELETEIRO

Poco público se congregó en el pabellón Marista para presenciar el encuentro que ayer disputaron Imperio Caja Segovia y M. Peleteiro, de Santiago de Compostela. Al final de los 40 minutos de juego la victoria sonreía a los locales por 97-90, tras un parcial de 42-39.

Al comienzo del partido se guardó un minuto de silencio en recuerdo del fallecimiento de un hermano del jugador Alberto, echo ocurrido en un accidente de circulación y por un familiar del jugador Josete, que por ese motivo no pudo sentarse en el banquillo del Imperio.

Como nota a destacar, la presencia de Emilio, que tras su última lesión en el torneo «Caja Postal» no había vuelto a jugar. Sólo lo hizo en los dos últimos minutos. Pero ya es interesante que vuelva.

FORMACIONES Y ANOTADORES

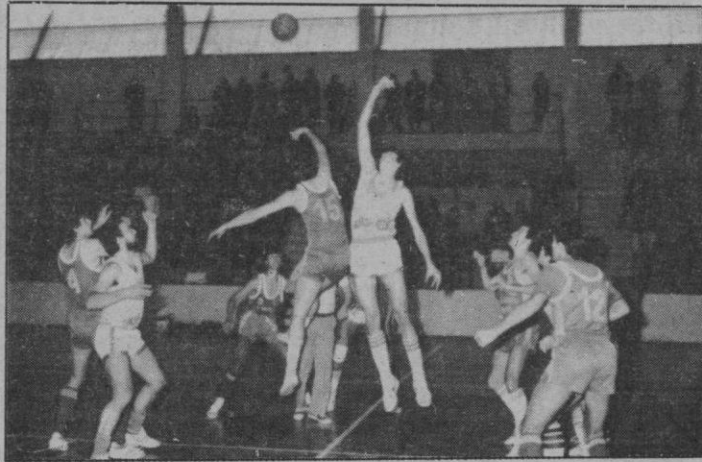
IMPERIO CAJA SEGOVIA: Santiuste (4), Navas (10), Angel, Manrique (36), y Alberto (24), como cinco inicial; Galindo (15), Arlandis (4), Emilio (2) y Juampi (2).

PELETEIRO: Echarri (14), Bandín (14), Castro (8), Crujeiras, González (20), Toral (2), Mallo (6), Rodríguez (4), Fernández y Vidal (22).

ARBITROS: Hernangómez y Mínguez. Seguros en sus decisiones y aunque tuvieron algún «despiste», su labor fue positiva.

DE FACIL, NADA

Le cuesta mucho al Imperio coger el ritmo de juego. Claro que quizás ello suceda porque cuando Peñas no puede jugar, que es el que normalmente tiene la «batuta» de la dirección, no tiene quien le sustituya. Y ayer



se vio, por ejemplo, cómo a los pocos minutos de comenzar el encuentro el entrenador hubo de sacar de la cancha al base Angel —excesivamente bisoño aún, aunque en él se vislumbra un buen jugador—, y poner en su puesto a Galindo, jugador con experiencia, pero que no ocupa habitualmente esa posición. Pese a ello, y contando incluso con las imprecisiones que se sucedieron, Galindo realizó una buena labor y fue, incluso, resolutivo en la media distancia.

El equipo gallego no fue rival fácil. Pero no lo fue, quizás, porque al Imperio le faltó rapidez en la primera parte y dio excesivas facilidades. En ataque se movía el balón con lentitud desesperante —sobre todo por parte de Navas y Alberto—, mientras que el quinteto gallego era todo lo contrario, pero perdía el balón con facilidad por la falta de precisión tanto en la entrega como en la recepción del esférico. Con todo ello los primeros 20 minutos fueron de un mal juego.

Cambió, por el contrario, la segunda mitad, en la que vimos mejores defensas, pero, a la vez, mucha más actividad en los jugadores bajo el tablero. Al menos existía lucha y no apatía

como en la primera. Navas, en el Imperio, fue un jugador mucho más habil y rápido y en ataque se notó su concierto. Pese a ello el marcador mantenía alternativas importantes. Y tras ir venciendo los de casa por once puntos de diferencia a tan sólo ocho del final los visitantes se ponían a tan sólo uno de diferencia. Sin embargo la «zona-press» que ordenara el entrenador del Peleteiro en los últimos tres minutos de partido, no les dio el resultado apetecido. Incluso perdieron por un mayor tanteo, dado que sus jugadores no realizaron muy bien el sistema.

Hay que señalar a Manrique entre los vencedores. El fue quien levantó el marcador en muchos momentos del partido y el que con su velocidad y acierto en la media distancia imponía su «ley». Le siguió Galindo, que trabajó mucho. Navas, por su segunda parte y Juampi, por el empuje que dio al juego del equipo en los minutos que salió.

En el Peleteiro su mejor jugador fue Bandín, dominando los tableros con sus saltos, excelente González en media distancia y seguro el veterano Vidal, que aguantó los 40 minutos en la cancha. J.M.ª

(Foto: Antonio)

(3-0) EL C.D. ACUEDUCTO, DIEZMADO, NO PUDO CON EL LIDER

Con escaso número de aficionados —tanto segovianos como locales—, y en una mañana fría y soleada, se celebró la 12.ª jornada en el tercer grupo de la Primera Regional. Partido en la cumbre el que disputaron ayer primero y segundo clasificados de este grupo, en un terreno de juego en deficientes condiciones. Los contendientes ofrecieron las siguientes alineaciones:

ARAVACA: Mayer, Pedro, Poza, Raúl, J. Manuel, Luismi, Antonio, Panocha (Luis), Félix, Rodri y Alberto.

C.D. ACUEDUCTO: M. Angel, Onofre, Joaquín, Valentín, Pablo, Pinillos, Yepes (Fuentetaja, min. 38), Tinín, A. Luis (Poli, min. 61), Sáez y Rodero.

Se le encargó la dirección de la contienda al Sr. Herreros Hodar, que estuvo auxiliado por los Sres. Mora Cabrera y García Paramio. No se debe enviar a unos «críos» a juzgar un encuentro tan importante como lo era éste. Se dejó influir totalmente por público y jugadores locales, y cuando quiso rectificar, reparó en la ley de la compensación, con lo que su actuación fue aún más negativa. Muy mal. Mostró cartulina de admonición a Antonio, Pedro, Félix y Rodri por los locales. Por los rojiblancos no amonestó a Onofre, Yepes, Fuentetaja, Tinín, Poli y Rodero; a los demás, les enseñó tarjeta amarilla, y a Valentín en dos ocasiones, por lo que tuvo que abandonar el terreno de juego en el min. 40.

El C.D. Acueducto efectuó ocho lanzamientos de esquina, y los locales cuatro.

GOLES:

(1-0). Minuto 10. Melé en la meta segoviana que materializa Félix.

(2-0). Min. 34. Varios errores en la defensa rojiblanca que son aprovechados por Rodri para batir a M. Angel que estaba adelantado.

(3-0). Jugada precedida de fuera de juego. Félix llega a la línea de fondo, centra hacia atrás para que Antonio aloje el cuero en las mallas del C.D. Acueducto.

INCIDENTES

En el min. 82, los rojiblancos erraron un penalty. Sáez jugó desde el minuto 60 con problemas oculares, ya que recibió un tremendo balonazo en la cara que le partió una lentilla. A. Luis salió lesionado. Algunos aficionados segovianos tuvieron inconvenientes con la Fuerza Pública por dirigirse al coltajo. Como al encerrarse le faltaba calor, el juez de la contienda mostró doce cartulinas amarillas y una roja.

El encuentro era de máximo interés, pero éste se perdió según iba transcurriendo la contienda. Pleno dominio del líder durante la primera mitad que tuvo varias oportunidades de gol. Pésimos los segovianos que no podían secar a un conjunto que no tenía ninguna particularidad especial.

Diametralmente opuesta la segunda parte, en la que los rojiblancos, jugando con diez hombres, realizaron una estupeficiente labor aunque no encontraron puerta. Y hay que machacar en el dramático esfuerzo que hicieron para conseguir algo positivo. Pero la fortuna no se alió con los segovianos y su trabajo fue vano de cara al gol. Fenomenal la labor de Pablo y Joaquín, que defendieron la meta de M. Angel con mucha efectividad. En resumen, excesivo el resultado para los méritos de cada equipo.

ANGEL

83-81. VENCIO EL J.P.M. AL LIDER CUANDO FALTABAN SEIS SEGUNDOS PARA CONCLUIR EL ENCUENTRO

La coincidencia en la hora con el encuentro de fútbol televisado el pasado sábado, hizo que el público no acudiera como en otras ocasiones al Teodosio. Floja entrada por tanto para presenciar el partido entre J.P.M. Vogue y Jher Maristas, de Valladolid. Encuentro que concluyó con la victoria local por 83-81, tras ir venciendo también en la primera mitad por 45-40.

FORMACIONES

J.P.M. VOGUE: Lázaro (12), Barroso (8), Muñoz (6), Carlos (4), Torres (8), Gonzalo (33), Armada, De la Fuente(1), Alfredo (2) y Mendoza (9). Salieron por personales: Lázaro, Carlos y Muñoz.

JHER MARISTAS: Balsa (4) Gómez (7), García (5), Guzmán (18), Sala (22), Esteban, Porfirio (16) y De Miguel (9).

Salió por personales, García.

ARBITROS: Hernangómez y Mucio. Bien.

COMO PUDIERON Y LES DEJARON

La verdad es que el encuentro resultó de lo más entretenido. Porque si bien era cierto que en

principio —antes de jugarlo—, daba la impresión de que el conjunto vallisoletano, líder en solitario en la tabla y con un equipo muy joven en sus filas, podía ser el vencedor final, muy cierto fue que el J.P.M. plantó «cara» y no dio ni una sola facilidad a sus oponentes a fin de que éstos pudieran anotarse los puntos.

Los dos equipos rivalizaron en aciertos de cara al aro. Los locales contaron con el acierto innegable que supuso el poder alinear a Gonzalo López. Cuestión con la que no se contaba, y ello les supuso mantener «a raya» a los vallisoletanos. La media distancia de Gonzalo impidió que los contrarios pudieran ir por delante en el marcador. De otra parte Maristas contó con la presencia de su base, el ex jugador del Imperio Porfirio, que imprimió rapidez a sus compañeros y dio balones fáciles para llegar con rapidez al aro local.

Fue una primera parte de igualdad, que al final sería la tónica de todo el encuentro, porque en la segunda mitad, si bien los locales tuvieron hasta diez puntos de ventaja, ello no sería suficiente para que a tres minutos del final el marcador se em-

patara a 77 puntos, los locales se hubieran quedado ya sin tres de sus hombres por personales y Barroso estuviera en cancha, pero lesionado. Fueron por ello los últimos instantes del partido emocionantes. Y a seis segundos de los cuarenta minutos reglamentarios, con empate a 81 puntos en el simultáneo, Gonzalo lanzará a canasta desde fuera de la zona y consiguiera encestar. Y aún cuando faltaban dos segundos lanzó Maristas y el balón pegaba en el aro y salía fuera. Más emoción e igualdad, imposible.

Nos agradó el joven conjunto de Maristas. Gran cantera la que en él existe. Estuvieron muy bien dirigidos desde la banda, cambiando de sistemas constantemente y realizando un juego de ataque rápido y seguro.

Excelente todo el equipo segoviano. No era fácil vencer a un conjunto —en mi opinión superior en técnica—, y se logró en base al sacrificio de todos los jugadores. Fue un triunfo del buen hacer del conjunto. Sólo así se puede pensar en victorias como ésta. Un aplauso. J.M.ª

FUTBOL

El miércoles se celebrará el partido pro damnificados de Levante

Como ya hemos venido informando, el próximo miércoles, día 8 de diciembre, se va a celebrar un partido de fútbol en el estadio municipal de La Albuera a beneficio de los damnificados de Levante. El partido, que enfrentará a la Gimnástica Segoviana y una selección provincial, ha sido organizado por la Peña La Berza y dará comienzo a las 3,45 de la tarde. Los precios del partido son populares: general, 250 pesetas; media entrada, 100 y tribuna 50. Para los menores de 10 años la entrada será gratuita.

SANCIONES

El Comité de Competición de la Federación Castellana de Fútbol ha acordado imponer las siguientes sanciones por los partidos jugados el pasado día 28 de noviembre:

A los jugadores del Villacastín: José Antonio Fernández Merinero, un partido; Alfonso Redondo, dos partidos. A Faustino Muñoz, del Cantimpalos, doble amonestación.

GOLF

ESPAÑA GANO LA COPA DEL MUNDO

Acapulco (México).—El equipo de España, compuesto por Manuel Piñero y José Cañizares, se ha proclamado con 563 golpes —a tres de Estados Unidos, segundo clasificado— campeón de la Copa del Mundo de Golf, que finalizó el domingo en esta ciudad mexicana.

La clasificación del torneo es la siguiente:

1. España (Manuel Piñero 72-65-71-73 y José Cañizares 67-75-67-73), 563 golpes.

2. Estados Unidos (Bob Gilder 71-74-69-68 y Bobby Clampett 73-70-71-70), 566.

3. Italia (Baldovino Dassu 69-70-70-74 y Pietro Molteni 74-74-71-72), 574.

RESULTADOS

PRIMERA DIVISION

Ath. Bilbao, 2; R. Madrid, 4
Barcelona, 1; R. Sociedad, 0
Las Palmas, 2; Celta, 2
Osasuna, 0; Betis, 0
Valencia, 4; Salamanca, 1
Valladolid, 2; Santander, 0
Sevilla, 1; Sp. Gijón, 0
Zaragoza, 2; Málaga, 1
At. Madrid, 1; Español, 0

SEGUNDA DIVISION

Castilla, 1; Barcelona At., 1
Jerez, 0; D. Coruña, 0
Huelva, 0; At. Madrileño, 2
Linares, 1; Murcia, 3
Alavés, 2; Elche, 0
Oviedo, 0; Mallorca, 0
Córdoba, 1; Palencia, 3
Cartagena, 2; Castellón, 0
Hércules, 3; R. Vallecana, 2
Cádiz, 1; Sabadell, 0

SEGUNDA DIVISION «B»

Grupo primero

Erandio, 0; Sestao, 3
S. Sebastián, 1; Binéfar, 0
Ferrol, 2; Andorra, 0
Endesa, 2; Reus, 2
Sporting At., 1; Tenerife, 0
Huesca, 1; Logroñés, 0
Leonesa, 2; Osasuna P., 0
Tarragona, 0; Burgos, 1
Compostela, 1; Bilbao Ath., 1
Lérida, 4; Baracaldo, 1

Grupo segundo

Hospitalet, 2; Jaén, 2
Alcalá, 1; Portuense, 3
Parla, 2; San Fernando, 1
Antequerano, 1; Calvo S., 1
Fuengirola, 0; Alcoyano, 2
Badajoz, 1; Ibiza, 0
Poblense, 1; Algeciras, 1
Albacete, 1; Talavera, 1
Lorca, 1; Torrejón, 1
Ceuta, 0; Granada, 0

TERCERA DIVISION NACIONAL GRUPO VII

Daimiel, 2; Manchego, 1
Valdepeñas, 1; Carabanchel, 0
San Fernando, 1; Tarancón, 0
Gim. Segoviana, 2; Pegaso, 0
Ciempozuelos, 1; At. Madrid, 1
Alcorcón, 1; Aranjuez, 0
Moscardó, 1; At. Pinto, 1
Real Avila, 3; Alcobendas, 1
Conquense, 1; Real Madrid, 0
Leganés, 2; Getafe, 3

PRIMERA CATEGORIA REGIONAL ORDINARIA GRUPO 3.º

El Escorial, 3; R. Del Pilar, 1
Pozuelo, 1; R.P. Avila, 1
Maravillas, 2; El Pardo, 1
Aluche, 0; U. de Aravaca, 1.
Cañaveral, 0; Fuencarral, 1.
Aravaca, 3; Acueducto, 0
Las Navas, 2; S. La Adrada, 1
Tetuán, 3; R. Garvín, 1
Collado Villalba, 1; Fundación 1

SEGUNDA CATEGORIA REGIONAL GRUPO 5.º

H. Alcarreño, 4; Segoviana P., 1
Sp. Riazano, 2; Marchamalo, 1
Cantalejo, 4; Sepúlveda, 1
La Granja, 8; Horche, 0.
Camarma, 2; Carbonero, 0
Cerceda, 0; Alovera, 3
Mondéjar, 1; Algete, 1
Sigüenza, 1; Olombrada, 0
Yunquera, 4; V. Esperanza, 1

GRUPO 6.º

Nava Rey, 1; San Rafael, 0
Sotillo, 5; Galapagar, 1
El Espinar, 2; El Alamo, 1
At. Cercedilla, 1; At. Leones
Castilla, 4
At. Valdeiglesias, 3; Arévalo, 3
Diamante, 5; Villa Prado, 2
El Tiemblo, 0; San Lorenzo, 2
Humanes, 4; Robledo, 0
Descansa: Cebrereña.

TERCERA CATEGORIA REGIONAL PREFERENTE GRUPO 9.º

Torrelaguna, 9; Los primeros, 0
Turégano, 0; Mozoncillo, 1
Arévalo e Hijos, 1; Los Mollinos, 1
At. Villalba-Fuente el Saz (s.r.)
Collado Mediano, 3; Cantimpalos, 2
La Cañada, 1; Gim. Ayllonesa, 1
Moraleño, 7; Villacastín, 3.
Sanchonuo At., 0; Torrelodones, 0
Descansa: Colmenarejo.

TERCERA CATEGORIA REGIONAL ORDINARIA GRUPO 13.º

Prádena, 5; Escalona, 0
Zarzuela Pinar, 1; Valsain, 5
Bernardos, 2; Santiuste S. Juan
Bautista, 1
Cabezuela, 1; Bernúy, 0
Sacramenia, 3; Boceguillas, 3
L. Cuéllar, 4; Castilla Ath., 2
San Lorenzo, 1; Monteresma, 1
Descansan: Espirido y Valseca.

CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL

G. Ayllonesa, 2; La Granja, 1
Sepúlveda, 2; El Espinar, 2
G. Segoviana, 4; Arévalo e Hijos, 4
Cantalejo-San Lorenzo (suspendido).
San Rafael, 5; Sp. Riazano, 3

BALONCESTO

LIGA NACIONAL DE SEGUNDA DIVISION MASCULINA

Gromber, 75; Jher Maristas, 76
At. Universitario, 60; Yoplait, 62
Imperio Caja Segovia, 97; M. Peleteiro, 90.
Nelson, 82; Elosúa, 59.
Breogán, 92; Tizona, 70.
Bosco, 97; Dorana, 84.
Descansa: Gijón Baloncesto.

LIGA NACIONAL SEGUNDA DIVISION FEMENINA

Filipenses-Indepen, 99; D. Aranda, 55.
F. de Ciencias, 45; Amor de Dios, 63.
Enseñanza Diursa, 37; Ad. Sarabris, 35.
C.D.U., 70; C.B. JESUITINAS, 49
Autobazar Anamar, 74; Manasul J.T., 62

LIGA NACIONAL TERCERA DIVISION MASCULINA

Instituto Zorrilla, 88; Arévalo-Dosa, 66.
A.D. Sarabris, 80; C.D. Castilla, 54.
C.B. Soria, 83; Cronos, 29.
J.P.M. Vogue, 83; Jher Maristas, 81.

CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
REAL MADRID	14	9	4	1	26	10	22+ 8
Barcelona	14	7	6	1	25	9	20+ 6
Zaragoza	14	9	2	3	25	12	20+ 6
Ath. Bilbao	14	9	2	3	28	19	20+ 6
Sevilla	14	7	4	3	17	9	18+ 4
Real Sociedad	14	5	7	2	11	9	17+ 3
Gijón	14	3	10	1	14	11	16+ 2
At. Madrid	14	7	2	5	23	21	16+ 2
Español	14	5	3	6	17	16	13- 1
Las Palmas	14	3	6	5	16	19	12- 2
Betis	14	3	5	6	16	19	11- 3
Málaga	14	3	5	6	15	18	11- 3
Osasuna	14	4	3	7	16	24	11- 3
Salamanca	14	4	3	7	11	21	11- 3
Valencia	14	3	3	8	17	25	9- 5
Santander	14	3	3	8	15	26	9- 5
Celta	14	2	4	8	11	21	8- 6
Valladolid	14	1	6	7	12	26	8- 6

SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
MURCIA	14	9	3	2	30	12	21+ 7
Elche	14	5	8	1	16	11	18+ 4
Palencia	14	8	2	4	21	15	18+ 4
Coruña	14	7	3	4	24	15	17+ 3
Rayo Vallecano	14	7	3	4	22	14	17+ 3
Barcelona At.	14	4	9	1	17	14	17+ 3
Sabadell	14	5	6	3	17	11	16+ 2
Oviedo	14	6	4	4	15	15	16+ 2
At. Madrileño	14	6	3	5	14	11	15+ 1
Cartagena	14	5	5	4	14	15	15+ 1
Cádiz	14	5	4	5	16	15	14
Huelva	14	4	6	4	12	20	14
Linares	14	5	4	5	10	18	14
Mallorca	14	3	7	4	17	19	13- 1
Alavés	14	4	5	5	16	18	13- 1
Hércules	14	2	6	6	13	18	10- 4
Castilla	14	3	4	7	11	20	10- 4
Castellón	14	2	5	7	14	20	9- 5
Córdoba	14	1	5	8	16	26	7- 7
Jerez	14	2	2	10	15	23	6- 8

SEGUNDA DIVISION (B) (Grupo 1.º)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
BILBAO ATH.	14	12	2	0	36	8	26+12
Burgos	14	9	3	2	33	11	21+ 7
Sestao	14	9	2	3	24	10	20+ 6
Tenerife	14	7	4	3	23	12	18+ 4
Huesca	14	6	4	4	20	15	16+ 2
Logroñés	14	4	7	3	20	12	15+ 1
Ferrol	14	5	5	4	12	15	15+ 1
Baracaldo	14	6	3	5	16	21	15+ 1
Lérida	14	5	4	5	18	16	14
Tarragona	14	3	8	3	12	11	14
San Sebastián	14	6	2	6	12	13	14
Andorra	13	5	3	5	12	16	13+ 1
Compostela	14	3	6	5	9	16	12- 2
Sporting At.	14	2	7	5	13	18	11- 3
Reus	14	3	5	6	13	21	11- 3
Endesa	14	3	5	6	15	33	11- 3
Leonesa	14	3	3	8	9	19	9- 5
Osasuna Pro.	14	1	6	7	11	20	8- 6
Binéfar	13	2	4	7	10	20	8- 6
Erandio	14	1	5	8	6	17	7- 7

(Grupo 2.º)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
ALGECIRAS	14	8	6	0	15	5	22+ 8
Albacete	14	8	4	2	19	9	20+ 6
Granada	14	8	3	3	19	12	19+ 5
Portuense	14	6	6	2	15	10	18+ 4
Badajoz	14	8	1	5	14	9	17+ 3
Calvo Sotelo	14	7	2	5	19	15	16+ 2
Lorca	14	4	7	3	16	8	15+ 1
Antequerano	14	5	5	4	18	14	15+ 1
Ceuta	13	4	6	3	15	12	14
Jaén	14	5	4	5	16	15	14
Parla	14	5	4	5	13	13	14
Poblense	13	6	1	6	20	13	13+ 1
Hospitalet	14	4	5	5	17	18	13- 1
Talavera	14	4	4	6	14	14	12- 2
Alcoyano	14	5	1	8	12	19	11- 3
Torrejón	14	4	3	7	11	24	11- 3
Ibiza	14	4	2	8	10	17	10- 4
Alcalá	14	2	5	7	14	22	9- 5
San Fernando	14	2	5	7	14	22	9- 5
Fuengirola	14	2	2	10	8	28	6- 8

TERCERA DIVISION (Grupo 7.º)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
GETAFE	14	11	0	3	32	19	22+ 8
Aranjuez	14	9	3	2	28	14	21+ 7
Manchego	14	7	5	2	27	11	19+ 5
Pegaso	14	6	4	4	21	13	16+ 2
Avila	14	7	2	5	16	17	16+ 2
Tarancón	14	6	3	5	21	19	15+ 1
Leganés	14	5	5	4	18	17	15+ 1
San Fernando	14	6	3	5	23	23	15+ 1
Valdepeñas	14	6	2	6	20	18	14
Conquense	14	5	4	5	13	18	14
Alcobendas	14	5	3	6	23	24	13- 1
G. Segoviana	14	6	1	7	20	21	13- 1
Real Madrid	14	6	1	7	23	24	13- 1
Alcorcón	14	5	3	6	17	21	13- 1
Moscardó	14	5	2	7	17	20	12- 2
Daimiel	14	4	4	6	18	26	12- 2
At. Madrileño	14	4	3	7	24	25	11- 3
Carabanchel	14	3	5	6	16	20	11- 3
Ciempozuelos	14	2	4	8	18	27	8- 6
At. Pinto	14	2	3	9	13	31	7- 7

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA (Grupo 3.º)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
ARAVACA	12	7	5	0	22	9	19
Acueducto	12	6	4	2	12	10	16
Maravillas	12	5	5	2	19	13	15
Pozuelo	12	4	7	1	17	12	15
El Escorial	12	7	1	4	21	19	15
Residencia Avila	12	4	5	3	21	11	13
Fundación	12	4	5	3	15	12	13
Garvín	12	5	3	4	17	14	13
Fuencarral	12	4	4	4	11	13	12
Unión Aravaca	12	3	5	4	13	11	11
La Adrada	11	3	5	3	11	10	11
Villalba	11	4	3	4	13	14	11
Las Navas	12	4	2	6	23	25	10
Pilar	12	4	2	6	18	22	10
El Pardo	12	2	4	6	10	14	8
Tetuán	11	2	4	5	14	23	8
Cañaveral	12	2	3	7	10	24	7
Aluche	11	1	3	7	6	17	5

SEGUNDA REGIONAL (Grupo 5.º)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
LA GRANJA	12	11	1	0	34	9	23
Marchamalo	12	9	2	1	28	7	20
Riazano	12	8	2	2	32	8	18
Camarma	12	8	2	2	32	15	18
Cantalejo	12	7	1	4	33	13	15
Yunquera	12	6	2	4	28	16	14
Hogar Alcarreño	12	5	4	3	21	13	14
Sigüenza	11	6	2	3	22	18	14
Mondéjar	12	5	3	4	25	23	13
Olombrada	12	4	4	4	12	13	12
Horche	12	5	1	6	11	27	11
Alovera	12	4	1	7	25	22	9
Algete	12	3	3	6	21	26	9
Cerceda	12	2	3	7	17	33	7
Sepúlveda	11	3	0	8	12	29	6
Carbonero	12	0	4	8	10	26	4
Seg							

SUCESOS

EN ESPAÑA

DESCUBIERTO UN TUNEL DE ETA EN CARABANCHEL

Madrid.— Un túnel de 93 metros de longitud, cuya construcción se atribuye a los presos de ETA, fue descubierto por los funcionarios de Carabanchel en la tercera galería de dicho centro penitenciario. El pasadizo constaba de un primer tramo vertical de tres metros, respectivamente paralelo a los tubos colectores de desagüe. Estaba orientado, a través del pozo central y de la primera galería, hacia la puerta principal de la prisión.

En la dependencia donde ha sido encontrada la boca del túnel están destinados unos 140 terroristas— más de cien pertenecientes a ETA, y los otros treinta, a los GRAPO o a organizaciones terroristas libertarias—. Los restantes reclusos de la galería, hasta un número aproximado de quinientos, son delincuentes comunes, conceptuados como muy peligrosos.

DOS MUJERES DETENIDAS EN ALMERIA POR PRESUNTO FRAUDE A LA SEGURIDAD SOCIAL

Almería.— Isabel Sánchez Martínez, taxista de la localidad de Huércal Overa, y María Angeles García Garrido, titular de una asesoría laboral de Almería capital, han sido detenidas y puestas a disposición judicial por presuntas irregularidades en la obtención de pensiones de invalidez permanente a beneficiarios de la Seguridad Social, según confirma una nota de la Dirección General del INSS facilitada a la Dirección Provincial de Trabajo y Seguridad Social de Almería.

Las acciones emprendidas para el esclarecimiento de los hechos han sido llevadas a cabo por los servicios de inspección de la Seguridad Social y la brigada de la Policía Judicial, que practicaron múltiples diligencias y tomaron declaraciones a los propios solicitantes y personas que han intervenido en el trámite de expedientes, incluidos cuatro funcionarios del INSS y dos facultativos de la Comisión Técnica Calificadora Provincial.

Se cree que los implicados obtenían fuertes sumas de dinero de aquellos beneficiarios a los cuales se les gestionaba de modo favorable la pensión de invalidez.

DOS PERSONAS, ENCARCELADAS POR ALTERAR EL CONTENIDO DE BOMBONAS DE BUTANO

Granada.— Dos personas han sido detenidas en Granada por la Guardia Civil y puestas a disposición judicial como presuntos autores de un delito de estafa por alteración del contenido de las botellas de gas butano de uso doméstico. En el momento de la detención fueron intervenidas 134 botellas de gas manipuladas y faltas de peso.

Los detenidos Miguel Alejo y José Madrid, son trabajadores de la agencia distribuidora Sierra del Mármol, SA, y, al parecer llenaban a medias las botellas vacías con gas proveniente de varias bombonas llenas, por lo que la falta de peso en cada una de ellas oscilaba entre los 1,5 y 5,5 kilogramos de butano.

HERIDO DE UN BALAZO AL INTENTAR MEDIAR EN UNA DISCUSIÓN CONYUGAL DE SU HIJA

San Sebastián.— Fermín Alonso, de 46 años de edad, resultó herido de un balazo en la pierna cuando intentaba mediar en la discusión protagonizada por su hija y el marido de ésta, un policía nacional destinado en Pamplona.

EN EL EXTRANJERO

FUSILADOS POR VIOLAR A TRES MUJERES

Pekín.— Cinco jóvenes, componentes de un grupo de diez delincuentes, han sido fusilados bajo la acusación de haber violado a tres mujeres, en el mismo lugar donde cometieron su delito.

El pasado septiembre el grupo de delincuentes secuestró a tres mujeres, las violaron rotativamente y abusaron de ellas durante más de tres horas.

La más joven tenía 18 años y a consecuencias de estos actos intentó suicidarse con veneno, aunque no consiguiera su propósito.

Los cabecillas del grupo, Wang Lizhi y Kao Guihay, fueron fusilados ayer por la mañana junto con otros tres reos; otro de ellos ha sido condenado a muerte con dos años para la ejecución y los cuatro restantes a penas comprendidas entre 15 y 5 años de prisión.

TOROS

SUSPENDIDO EL FESTIVAL TAURINO DE SALAMANCA

Salamanca.— El importante festival taurino que tenía que celebrarse ayer en Salamanca a beneficio de los damnificados de las recientes riadas del Levante fue suspendido, precisamente a causa de la insistente lluvia en el campo charro.

Iba a tomar parte El Cordobés —inactivo como torero desde la desgraciada tarde de septiembre de 1981 en Albacete cuando murió corneado en el ruedo un espontáneo— Diego Puerta, El Viti, Juan José, Julio Robles y Víctor Manuel Martín.

Según una nota de la agencia Efe, se gestiona que el festival pueda trasladarse, dentro de unas fechas, a la plaza de Castellón, donde los novillos de la misma ganadería prevista para ayer —Atanasio Fernández— serían lidiados por Diego Puerta, El Viti y El Cordobés.

CORRIDA EN QUITO

Quito.— Penúltima corrida de feria. Siete toros de Rumiquirecha.

Antonio Chenel, «Antofete», aplausos; Fabián Mena, una vuelta; Edgar Penaherrera, aplausos; «Armillita Chico», una vuelta; Tomás Campuzano, dos orejas, con lo que se ha convertido en el virtual ganador de la feria de Quito, ya que el viernes también había cortado dos orejas; José Gallegos «El Pireo», que sustituyó a Vicente Ruiz, «El Soro», dos avisos; Pablo Santamaría, ovación.

EN MATURIN (VENEZUELA)

Maturín (Venezuela).— Segunda y última corrida de la feria de San Simón. Lleno. Toros de Vistahermosa, bien presentados y bravos, en general.

Antonio José Galán, dos orejas en sus dos; Pepe Luis Nuñez, cumplió en su primero y una vuelta en su segundo; Luis Arcángel, una vuelta en sus dos.

La primera corrida de la feria de «San Simón», anunciada en Maturín para el sábado pasado con toros de «Guayabita» para Gabriel de la Casa, Rafael Pirela y Celestino Correa, no pudo celebrarse por no haber llegado a tiempo el encierro.

SOLUCION A TIEMPO LIBRE

C	A	D	O	N	O	T	R	A	N
A	N	M	B	G	Z	A	O	A	
R	O	E	U	I	S	L	M	I	
G	L	L	D	R	L	S	S	C	
A	E	A	N	E	C	T	R	N	
D	C	D	T	L	O	I	S	E	
T	R	S	O	G	U	X	A	L	
T	A	R	R	A	G	O	N	A	
C	B	L	O	S	I	N	T	V	

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
12101	20.000	12102	20.000	12103	42.000	12104	20.000	12105	20.000	12106	22.000	12107	20.000	12108	20.000	12109	20.000	12110	20.000
12111	20.000	12112	20.000	12113	22.000	12114	20.000	12115	420.000	12116	8.002.000	12117	420.000	12118	20.000	12119	20.000	12120	20.000
12121	20.000	12122	20.000	12123	22.000	12124	20.000	12125	20.000	12126	22.000	12127	20.000	12128	20.000	12129	20.000	12130	20.000
12131	20.000	12132	20.000	12133	22.000	12134	20.000	12135	20.000	12136	22.000	12137	20.000	12138	20.000	12139	20.000	12140	20.000
12141	20.000	12142	20.000	12143	22.000	12144	20.000	12145	20.000	12146	22.000	12147	20.000	12148	20.000	12149	20.000	12150	20.000
12151	20.000	12152	20.000	12153	22.000	12154	20.000	12155	20.000	12156	22.000	12157	20.000	12158	20.000	12159	20.000	12160	20.000
12161	20.000	12162	20.000	12163	22.000	12164	20.000	12165	20.000	12166	22.000	12167	20.000	12168	20.000	12169	20.000	12170	20.000
12171	20.000	12172	20.000	12173	22.000	12174	20.000	12175	20.000	12176	22.000	12177	20.000	12178	20.000	12179	20.000	12180	20.000
12181	20.000	12182	20.000	12183	22.000	12184	20.000	12185	20.000	12186	22.000	12187	20.000	12188	20.000	12189	20.000	12190	20.000
12191	20.000	12192	20.000	12193	22.000	12194	20.000	12195	20.000	12196	22.000	12197	20.000	12198	40.000	12199	20.000	12200	20.000
26101	20.000	26102	20.000	26103	42.000	26104	20.000	26105	20.000	26106	22.000	26107	20.000	26108	20.000	26109	20.000	26110	20.000
26111	20.000	26112	20.000	26113	22.000	26114	20.000	26115	20.000	26116	22.000	26117	20.000	26118	20.000	26119	20.000	26120	20.000
26121	20.000	26122	20.000	26123	22.000	26124	20.000	26125	20.000	26126	22.000	26127	20.000	26128	20.000	26129	20.000	26130	20.000
26131	20.000	26132	20.000	26133	22.000	26134	20.000	26135	20.000	26136	22.000	26137	20.000	26138	298.500	26139	4.000.000	26140	298.500
26141	20.000	26142	20.000	26143	22.000	26144	20.000	26145	20.000	26146	22.000	26147	20.000	26148	20.000	26149	20.000	26150	20.000
26151	20.000	26152	20.000	26153	22.000	26154	20.000	26155	20.000	26156	22.000	26157	20.000	26158	20.000	26159	20.000	26160	20.000
26161	20.000	26162	20.000	26163	22.000	26164	20.000	26165	20.000	26166	22.000	26167	20.000	26168	20.000	26169	20.000	26170	20.000
26171	20.000	26172	20.000	26173	22.000	26174	20.000	26175	20.000	26176	22.000	26177	20.000	26178	20.000	26179	20.000	26180	20.000
26181	20.000	26182	20.000	26183	22.000	26184	20.000	26185	20.000	26186	22.000	26187	20.000	26188	20.000	26189	20.000	26190	20.000
26191	20.000	26192	20.000	26193	22.000	26194	20.000	26195	20.000	26196	22.000	26197	20.000	26198	40.000	26199	20.000	26200	20.000
60201	20.000	60202	1.020.000	60203	16.000.000	60204	1.020.000	60205	20.000	60206	22.000	60207	20.000	60208	20.000	60209	20.000	60210	20.000
60211	40.000	60212	20.000	60213	22.000	60214	20.000	60215	20.000	60216	22.000	60217	20.000	60218	20.000	60219	20.000	60220	20.000
60221	20.000	60222	20.000	60223	22.000	60224	20.000	60225	20.000	60226	22.000	60227	20.000	60228	20.000	60229	20.000	60230	20.000
60231	20.000	60232	20.000	60233	22.000	60234	20.000	60235	20.000	60236	22.000	60237	20.000	60238	20.000	60239	20.000	60240	20.000
60241	20.000	60242	20.000	60243	22.000	60244	20.000	60245	20.000	60246	22.000	60247	20.000	60248	20.000	60249	20.000	60250	20.000
60251	20.000	60252	20.000	60253	22.000	60254	20.000	60255	20.000	60256	22.000	60257	20.000	60258	20.000	60259	20.000	60260	20.000
60261	20.000	60262	20.000	60263	22.000	60264	20.000	60265	20.000	60266	22.000	60267	20.000	60268	20.000	60269	20.000	60270	20.000
60271	20.000	60272	20.000	60273	22.000	60274	20.000	60275	20.000	60276	22.000	60277	20.000	60278	20.000	60279	20.000	60280	20.000
60281	20.000	60282	20.000	60283	22.000	60284	20.000	60285	20.000	60286	22.000	60287	20.000	60288	20.000	60289	20.000	60290	20.000
60291	20.000	60292	20.000	60293	22.000	60294	20.000	60295	20.000	60296	22.000	60297	20.000	60298	20.000	60299	20.000	60300	20.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
001	20.000	672	20.000	583	22.000	424	20.000	305	20.000	6	2.000	198	20.000	769	20.000	040	20.000	480	20.000
061	20.000	762	20.000	673	22.000											740	20.000		
091	20.000	952	20.000	03	22.000														
211	20.000			3	2.000														

PREMIO ESPECIAL AL DECIMO

El décimo o fracción 10.ª de la serie 6.ª del billete número 60203 ha obtenido, además, el premio especial de 18.000.000 de pesetas

...¡suba a probar un CORSA!

Amplio espacio y confort interior

EL OPEL ESPAÑOL FABRICADO POR GENERAL MOTORS CORPORATION
PRIMER FABRICANTE DE AUTOMOVILES DEL MUNDO



Vaya a



c/ Siete Picos, 20. Polígono «El Cerro»

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

DESPACHOS Gobernador Fernández Jiménez y Fernández Ladreda. Teléfonos 428315 - 429214.

SE alquilan plazas de garaje en Fernández Ladreda, 24 (edificio Puerta Castilla). Teléfonos 411488, 412343.

ALQUILO plaza garaje, calle Larga. Teléfono 428245.

ALQUILO piso amueblado, calefacción. Teléfonos 412202 - 429788

ALQUILO local, adaptable cualquier negocio, calle comercial. Tovar. 414881.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Euroletras; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

SE dan clases de peluquería teórico-prácticas. Teléfono 428688 y apartado 203, Segovia.

APRENDA una profesión rentable, peluquería, clases técnico-prácticas. Apartado 203, Segovia.

INMOBILIARIAS

• **NO COMPRE NI VENDA PISO**
• **NO COMPRE NI VENDA CASA**
sin consultar con
INMOBILIARIA LLANCASA
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

SE NECESITA SOCIO

Disponiendo de dinero para explotación de negocio de cafetería-bar. En el mejor sitio de la calle Cervantes. Informa:

MIGUEL TOVAR

GANADOS

NOVILLAS Avileñas 3 años, preñadas, vendo 16-18. Juan Bravo 2, 1.º. Teléfono 413910.

HOSPEDAJE S

RESIDENCIA Tagore. C/ Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

TRABAJO

USTED puede trabajar en su casa. Gane 9.000 pesetas semanales tri-cotando. Le damos trabajo asegurado. Le facilitamos la máquina. Enseñamos gratis. Visítenos. Delegación para Segovia y provincia. Ezequiel González, 15 (frente Estación de Autobuses). Telf. 414036. Segovia.

REPRESENTANTE sector droguerías, con experiencia, precisa grupo de fabricantes de productos exclusivos. Retribuciones a convenir. Manusciba su historial profesional a Apartado 24093 - Barcelona.

TRASPASOS

TRASPASO local, sitio céntrico. Teléfono 424116.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

CREDITOS personales, rápidos descuentos de letras, hipotecas. Teléfono 918-229255.

PRESTAMOS personales instantáneos, facilidades hasta 36 meses. Teléfono 918-229255.

VEHICULOS

CAMIONES carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

Segauto

SEGOVIA Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz. Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611 - 427745. Segovia.

VENGO 132 Diesel. Telfs. 422713-426245.

VENTAS

PISOS céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973.

VENDO piso. Salón, cuatro dormitorios. Plaza Alto de los Leones. Teléfono 423340, a partir de las 6 de la tarde.

SE venden plazas de garaje en José Zorrilla, 50. Facilidades. Teléfonos 415190-1.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tresillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

LA GRANJA. Pisos chalets terminados. En el sitio más bonito. 5.000 m2 de jardín, piscinas, tenis, calefacción, 3/4/5 dormitorios, 2 baños, chimenea francesa comedor. Grandes facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrez, 4. Teléfonos 424858, 420224 y 470909.

SE vende terraza completa, bambú, 11 mesas diferentes medidas y 60 sillones. Teléfono 412541.

VENDO casa amplia y nave independiente en Valseca. Telf. 425672

VENDO piso en Segovia, buenas condiciones de pago. Teléfono 91-6517176.

URGE vender piso por traslado en La Granja, con plaza garaje. Teléfono 414063.

VENDO oficinas acondicionadas, Independencia. Teléfono 415191.

SE vende piso nuevo en La Granja, c/ Tolón, s/n. APIMOSA. Teléfono 413795.

PISOS La Granja, ocasión; 3-4 dormitorios. Grandes facilidades. 428848.

Turismo

ANIVERSARIO DE LA OFICINA NACIONAL AUSTRIACA DEL TURISMO EN ESPAÑA

La representación oficial del Turismo Austríaco en España, creada en 1957 y ampliada más tarde como sede centralizada para todas las actividades de promoción turística en las distintas naciones iberoamericanas y Portugal, está a punto de concluir las distintas manifestaciones que se han organizado a lo largo del año 1982 en tan fausta e importante efemérides y en la que se destacan las condecoraciones y distinciones, otorgadas a destacadas personalidades de la vida turística y de los medios de comunicación y la plantación de sendos árboles representativos, procedentes de los Bosques de Viena en los «Jardines de Pereda», en la capital cántabra Santander, y en el «Rincón de Austria» situado en la Cuesta de la Vega de Madrid.

Con este motivo han sido otorgados 1.000 títulos honoríficos de «Amigo del Turismo Austríaco» a otras tantas personalidades que se han destacado este cuarto de siglo por su amistad y colaboración, en la Península Ibérica y en las Américas de habla hispano-lusitana.

Austria, esta pequeña nación centro-europea ha distribuido solamente en el área peninsular desde su creación entre 1975 y 1982 más de 2 millones de folletos gráfico-informativos que calculando un espesor mínimo, alcanzaría, puestos uno encima de otro, la altura del Teide.

— El peso del material distribuido sobrepasa las 200 toneladas.

— Alrededor de 200.000 carteles y posters han adornado en este cuarto de siglo, agencias de viajes, escaparates, aulas universitarias, colegios y centros estudiantiles con sus atractivas imágenes alpinas, monumentales y humanas. Poniendo estos carteles en línea, cubrían la distancia entre Madrid y Consuegra.

Alrededor de 150.000 cartas han sido contestadas a los interesados, cubriendo la escritura realizada, una distancia aproximada entre Madrid y Antequera.

— Se han proyectado más de

7.500 películas-documentales que son con una extensión media de 300 metros sumaría un total de 2.250 kilómetros, o sea, la distancia aproximada entre Madrid y Viena.

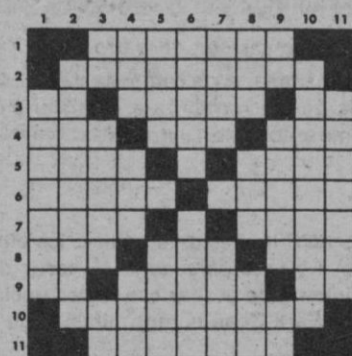
R.F. ALEMANA

PESEBRES NAVIDEÑOS DE TODO EL MUNDO

En Wurzburg se podrá ver por primera vez hasta el 6 de enero de 1983, una exposición internacional de pesebres. La Asociación Bávara de Amigos de los Pesebres —Munich y la ciudad de Wurzburg como titular, presentan conjuntamente con la Sociedad de Exposiciones AFAG de Nueremberg como organizadores, en la Sala del Lagar del Museo del Meno y Franconia en la Fortaleza Marienberg, una muestra única de los más bellos pesebres de todo el mundo (Europa, Sudamérica, África). Bajo

el lema: «El pesebre —Expresión de la Alegría», serán expuestos alrededor de 100 valiosos pesebres navideños que son la muestra de las variadas expresiones religiosas del milagro navideño. Los pesebres europeos vienen sobre todo de Baviera, de Franconia (aquí principalmente del Rhön), del Odenwald, de Francia, Italia, Austria y Polonia. El pastor Erich Lidel, experto internacional en pesebres y fundador de la Asociación Bávara de Amigos de los Pesebres, piensa que el nacimiento de los pesebres se dió en el siglo XVI. El más antiguo pesebre de iglesia que se conoce es el de la iglesia jesuita de Praga que data de 1562. Tanto el titular como los organizadores esperan que la exposición atraiga muchos visitantes, interesados y expertos a Wurzburg. La «Exposición de obras de Riemenschneider 1981» tuvo 209.000 visitantes.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Principiante, inexperto (Pi). 2: Antigua región de Grecia. 3: Interjección. Afile, saque punta. Consonante repetida. 4: Número. Adverbio de lugar. Anillo. 5: Al revés, desmenuzaba con los dientes. 6: Al revés, anduve de prisa. Prenda interior que usaban las mujeres. 7: Ciudad de Argelia. Bote. 8: Municipio de Zaragoza. Período de tiempo. Río europeo. 9: Preposición inglesa. Ventilador. Nombre de consonante. 10: Estorbo, dificultad. 11: Dicese del que profesa cierta ciencia.

VERTICALES. — 1: Fígona. 2: Derrochador. 3: Símbolo del sodio. Al revés, reunión

nocturna de personas distinguidas con música o baile. Consonante repetida. 4: Anzar. Música. Adverbio de modo. 5: Parte de tierra baja, llana y fértil. Leyenda. 6: Enseña, instruye. Cierta árbol frutal. 7: Demente (femenino). Desprovisto de humedad. 8: Nombre de consonante. Al revés, alabanza. Letras de «augurar». 9: Nota musical. Enfurece. Artículo 10: Composición poética cuyas letras iniciales, medias o finales de los versos forman un vocablo o una frase. 11: Natural de cierto país de Asia (femenino).

SOLUCION

VERTICALES. — 1: Curiosa. Coreana. 2: Manirroto. 3: oaras. BB. 4: Oca. Son. Asi. 5: Vega. Mi. 6: Educa. Peral. 7: Loca. Seco. 8: Ene. oal. AUG. 9: SI. 10: Acrostico. 11: Alrean. Lo. 10: Biólogo. 11: Rin. 9: At. Airea. Ca. 10: Obs. 7: Orán. Lata. 8: Sos. Mes. 5: Rías. aior. 6: Irro. Corse. 4: Agoce. CC. 4: Uno. Acá. Aro. 2: Macedonia. 3: Ca. 1: No. HORIZONTALES. — 1: No-

MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Dirección General de Cooperativas

Jornadas para dirigentes de cooperativas de viviendas

COLABORAN:

Centro de Educación Cooperativa de la Unión Nacional de Cooperativas de Viviendas.

Dirección Provincial de Trabajo y Seguridad Social.

PROGRAMA:

El Cooperativismo de viviendas en España. Aspectos generales de la legislación cooperativa. Promoción del suelo urbano. Contratación y ejecución de obras. Aspectos jurídicos y fiscales de la promoción de viviendas en régimen cooperativo. Financiación. La contabilidad en las Cooperativas de viviendas.

— Plazas limitadas —

SEGOVIA, 9, 10, 13, 14 y 15 de diciembre.

Información e inscripciones: **Dirección Provincial de Trabajo y Seguridad Social.** c/ Covarrubias, 3. Teléfono: 41.31.76.



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

POR EL RESCATE

LOS SECUESTRADORES DE ORBEGOZO PIDEN 600 MILLONES DE PESETAS

San Sebastián.— Los secuestradores de Saturnino Orbegozo, presumiblemente ETA político militar VIII Asamblea, han pedido 600 millones de pesetas en concepto de rescate, según publicó hoy el diario «Deia», que afirma poseer información fidedigna sobre el tema.

La familia —dice «Deia»— al no haber sido exigida la cifra de 600 millones por escrito, no la considera recibida, y ha exigido que los secuestradores acepten a un técnico de la familia en la negociación para que explique la situación real de la empresa y la imposibilidad de pagar un rescate sin poner en peligro la supervivencia de la fábrica y los 1.300 puestos de trabajo.

El citado diario señala que hace pública esta información que sólo pensaba publicar una vez que se hubiera producido el desenlace del secuestro, para «deshacer el posible equívoco».

En los últimos días, dos periódicos, «Cinco Días» de Madrid y «Egin» de San Sebastián, han insertado en sus páginas sendas informaciones en las que se afirmaba, en el primero de los ca-

sos, en «Cinco Días», bajo el título de «mediador comisionista para liberar a Orbegozo», que la familia podría tener como mediador a una persona vecina de Elorrio y que ya actuó en ocasiones similares.

El diario madrileño añade que esta persona «no es trigo limpio como cabe presumir. Estas mediaciones constituyen su oficio y, por supuesto beneficio».

Por su parte, el diario «Egin», que recogía la información del rotativo madrileño, añadía que este mediador es un vecino de Elorrio, Juan Félix Eriz, que se ha prestado a intervenir en la liberación del industrial guipuzcoano.

«El señor Eriz —según «Egin»— fue presentado a la familia por un periodista de «Deia», y ambos habrían dado a la familia un plazo para que les confirmaran o certificaran como mediadores».

«Egin» añade que el pasado martes o miércoles, y coincidiendo con el envío a «Deia» de las primeras noticias publicadas de los secuestradores, se registró al parecer la mencionada en-

trevista de Eriz y el periodista en el domicilio de Orbegozo.

TIENE 23 AÑOS

El juez más joven de España

Bilbao.— Un bilbaíno, Gregorio Ruiz Ruiz, de 23 años de edad, «es el juez más joven de cuantos hay en estos momentos en el Estado español», informa hoy «La Hoja del Lunes» de Bilbao.

El señor Ruiz tomará posesión de su cargo, como titular de uno de los juzgados de distrito de Bilbao, el próximo mes de marzo.

En declaraciones al citado semanario, el joven juez señala, entre otras cosas, que «la justicia tiene una insuficiencia absoluta de medios materiales. Hoy por hoy se encuentra bajo mínimos». —Efe

EL ATENTADO CONTRA EL PAPA

EN ROMA, EL TRIBUNAL DE LA LIBERTAD, RECHAZA EL RECURSO BULGARO

Roma.— El Tribunal de la Libertad, rechazó hoy el recurso interpuesto por el búlgaro Sergey Ivanov Antonov, acusado de «cómplicitad» en el atentado al Papa Juan Pablo II.

Los abogados de Antonov, por orden de la Embajada de Bulgaria en Roma, habían presentado ante el Tribunal de la Libertad de Roma un recurso que exigía la libertad del detenido «por falta de pruebas». Los abogados Adolfo Larussa y Giuseppe Consolo presentaron un dossier basado, principalmente, en declaraciones de los compañeros de trabajo de Antonov, según los

cuales el funcionario búlgaro acusado se encontraba en su oficina, en el momento en que se atentó contra el Papa el 13 de mayo de 1981.

Antonov, al que se le acaba de cerrar la única puerta para evitar un espectacular juicio público, es el vicejefe de la compañía aérea búlgara «Balkan Eir» en Roma.

El Tribunal de la Libertad consideró que los testimonios y argumentos presentados en el recurso no eran lo suficientemente sólidos como para rechazar las pruebas y argumentos del Estado italiano. —Efe

No se van a producir traslados de Carabanchel

Madrid.— «No se van a producir traslados de internos de Carabanchel, por la sencilla razón de que no hay dónde trasladarlos», ha manifestado Eusebio Hernández Rueda, director de este centro penitenciario. Hernández Rueda añadió que el túnel que fue descubierto hace dos días será hormigonado y cerrado para evitar su futura utilización, aunque esto es muy improbable que se produzca una vez que ha sido localizado.

En cuanto a la autoría del túnel, el director general de Carabanchel dijo que se tiene la «certeza moral» de que corresponde a ETA militar. —Efe

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

PERDIDAS POR VALOR de dieciocho millones de pesetas se han producido en la factoría «Bioalfa, S.A.» de Buñuel (Navarra) al quemarse más de tres millones de kilos de alfalfa, en un incendio.

UNA EXPOSICION FOTOGRAFICA sobre los actos y visitas de Juan Pablo II, durante su estancia en Madrid, ha sido inaugurada esta mañana, en los locales del Arzobispado madrileño. La exposición estará abierta hasta el día 22.

EL «BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO» publica hoy una orden del Ministerio de Industria por la que se establecen normas sobre el almacenamiento y suministro de gases licuados de petróleo a granel, utilizados como carburante de vehículos a motor.

EL BALLETO NACIONAL CLASICO actuará en el teatro de la Zarzuela, en Madrid, a partir de mañana, en la campaña de acercamiento de la juventud a la danza, que organiza el Ministerio de Cultura a través del organismo autónomo Teatros Nacionales.

EXTRANJERO

EL GOBIERNO DE COREA DEL SUR ha decidido pedir a los altos funcionarios que declaren sus bienes personales, a partir del próximo 1 de enero, en un intento de acabar con la corrupción en círculos oficiales, dijo hoy Park Chan-Kung, ministro de la Administración.

LAS MILICIAS CRISTIANAS Y DRUSAS han proseguido sus enfrentamientos en las montañas del sureste de Beirut, ha informado «Radio Beirut».

LOS RESULTADOS DE LAS ELECCIONES municipales del próximo podrán tener consecuencias para la situación política portuguesa, afirma el presidente de la República, general Antonio Ramalho Eanes.

TELEFONOS

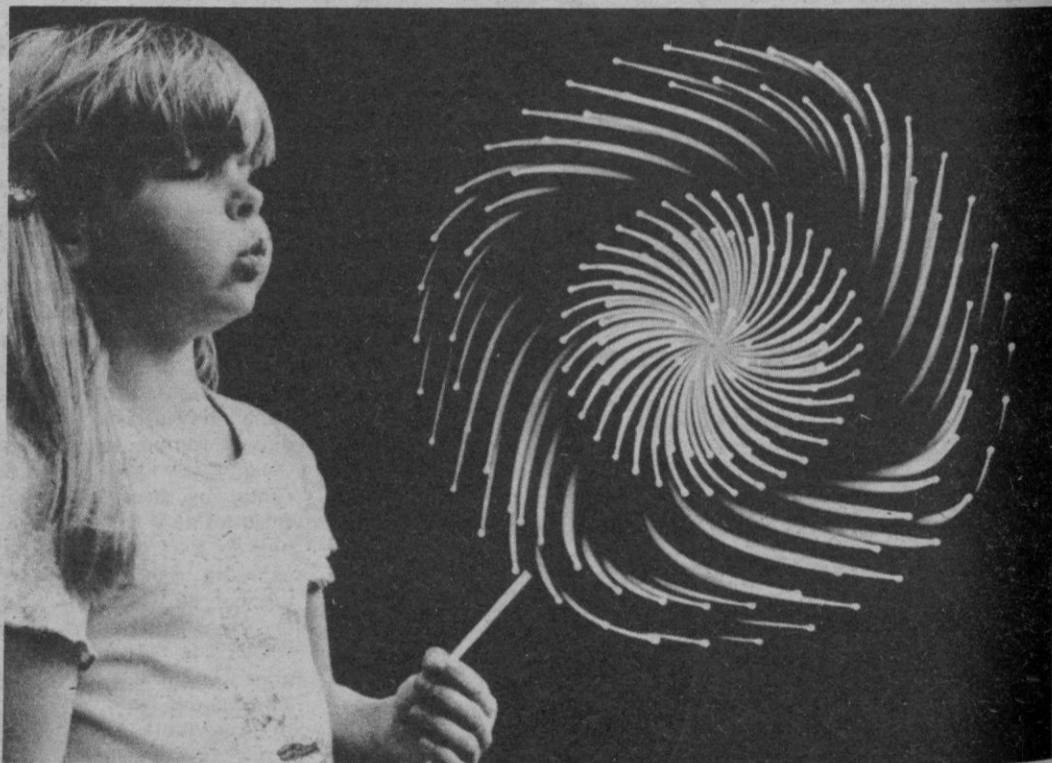
DE

EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98

Redacción: 41 46 97

Administración: 41 46 96



¿Gira aquí un molinete tan veloz como sopla el viento? Nada de eso, las apariencias engañan. El torbellino óptico es la nueva concepción para demostrar una corriente térmica, que en el fotomontaje da la sensación, sin duda, de estar «hinchada» y tiene sólo 10 cm. en el tamaño original. En los laboratorios de investigación de Siemens en Erlangen (Rep. Fed. de Alemania) se ha desarrollado un procedimiento que hace visible la corriente térmica en la superficie de componentes eléctricos o piezas mecánicas. Ello es debido a una capa pelicular termosensible y gelatinosa que se aplica a la superficie investigada y varía su intensidad de colores bajo la influencia de la corriente térmica.

ESTADOS UNIDOS

CONCENTRACION DE PROTESTA DEL KU KLUX KLAN

Jacksonville (California).— Unas ciento setenta y cinco personas, pertenecientes a la secta del Ku Klux Klan, han protagonizado una concentración para protestar contra el hostigamiento de los marines estadounidenses que defienden la supremacía política del hombre blanco, al

tiempo que saludaban al estilo nazi y proferían gritos de «poder blanco».

El dirigente local de la secta ha pedido en la concentración, en la que también había mujeres y niños, «que acabe la discriminación... hostigamiento e in-

timidación», a que están sometidos los marines blancos de una base cercana, que apoyan al Ku Klux Klan.

Por su parte, un oficial del Ejército ha negado estas acusaciones diciendo que no se coarta a los miembros del Klan, sino las actividades de los soldados que «rompen la armonía, moral y bienestar de los cuerpos».

Equipos electrónicos para las FAS

Madrid.— La compañía Galeico (Gallega de Electrónica, Instrumentos y Comunicaciones) de La Coruña ha desarrollado el primer equipo de seguridad, de comunicaciones alfanumérico denominado GASS-1 para utilización militar. —Efe

Unos 50 hombres, cubiertos con la tradicional túnica, y situados alrededor de una hoguera —de 5 metros— en forma de cruz, pusieron fin al acto.